

Distr.: General  
7 February 2008  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

البند ١٤٩ من جدول الأعمال

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

تقرير بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ١ تموز/يوليه  
٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

تقرير الأمين العام

## المحتويات

الفقرات الصفحة

٤	٣٧-١	.....	أولا - الولاية والنتائج المتوخاة
٢٥	٥٤-٣٨	.....	ثانيا - افتراضات التخطيط والموارد المالية
٣٢	٦٣-٥٥	.....	ثالثا - تحليل الفروق
٣٥	٦٤	.....	رابعا - الإجراءات التي ستتخذها الجمعية العامة
			خامسا - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ مقررات وطلبات الجمعية العامة الواردة في قرارها ٢٧٦/٦١ وطلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أقرتها الجمعية العامة، وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات

المرفق

٤٢	.....	المخطط التنظيمي
٤٣	.....	الخريطة



## موجز

يعرض هذا التقرير ميزانية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، والبالغة ٣٤ ٧٤٠ ٧٠٠ دولار.

وتوفر الميزانية اعتمادات لنشر ١٣٦ مراقبا عسكريا و ٢٠ فردا من أفراد شرطة الأمم المتحدة و ١١٥ موظفا دوليا و ٢١١ موظفا وطنيا (من بينهم موظف يشغل وظيفة مؤقتة) ومتطوع واحد من متطوعي الأمم المتحدة.

وقد تم ربط مجموع الاحتياجات من الموارد اللازمة للبعثة للفترة المالية بهدف البعثة من خلال عدد من أطر الميزنة التي تتمحور حول النتائج، مجمعة حسب عناصر البعثة (المدني الفني والعسكري وشرطة الأمم المتحدة والدعم). وحُدِّدت أعداد الموظفين الذين يشكلون الموارد البشرية للبعثة بحسب كل عنصر من العناصر على حدة، باستثناء موظفي التوجيه التنفيذي والإدارة الذين يقدمون خدماتهم إلى البعثة ككل.

ورُبط تفسير الفروق على مستوى كل من الموارد البشرية والموارد المالية، حيثما يسري ذلك، بالنواتج المحددة التي تعتمز البعثة تحقيقها.

## الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

الفئة	النفقات (٢٠٠٧/٢٠٠٦)	المخصصات (٢٠٠٨/٢٠٠٧)	تقديرات التكلفة (٢٠٠٩/٢٠٠٨)	المبلغ	النسبة المئوية الفرق
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٤ ١٣٧,٠	٤ ٧٧٥,٥	٤ ٧٣٣,٩	(٤١,٦)	(٠,٩)
الأفراد المدنيون	١٧ ٨٨٤,٧	٢٠ ١٠٢,٢	٢٠ ٠٠١,٨	(١٠٠,٤)	(٠,٥)
التكاليف التشغيلية	١٠ ٢٧٦,٢	١٠ ١٣٢,١	١٠ ٠٠٥,٠	(١٢٧,١)	(١,٣)
<b>إجمالي الاحتياجات</b>	<b>٣٢ ٢٩٧,٩</b>	<b>٣٥ ٠٠٩,٨</b>	<b>٣٤ ٧٤٠,٧</b>	<b>(٢٦٩,١)</b>	<b>(٠,٨)</b>
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢ ١٤١,٥	٢ ٣٧٢,٩	٢ ٤٢٤,٠	٥١,١	٢,٢
<b>صافي الاحتياجات</b>	<b>٣٠ ١٥٦,٤</b>	<b>٣٢ ٦٣٦,٩</b>	<b>٣٢ ٣١٦,٧</b>	<b>(٣٢٠,٢)</b>	<b>(١,٠)</b>
التبرعات العينية (الدرجة في الميزانية)	-	-	-	-	-
<b>مجموع الاحتياجات</b>	<b>٣٢ ٢٩٧,٩</b>	<b>٣٥ ٠٠٩,٨</b>	<b>٣٤ ٧٤٠,٧</b>	<b>(٢٦٩,١)</b>	<b>(٠,٨)</b>

(أ) تعكس تغيير طريقة إعادة تنظيم تكاليف وظائف المساعدة المؤقتة العامة بنقلها من التكاليف التشغيلية إلى تكاليف الموظفين المدنيين.

الموارد البشرية <sup>(أ)</sup>						
المراقبون العسكريون	شرطة الأمم المتحدة	الموظفون الدوليون	الموظفون الوطنيون <sup>(ب)</sup>	الوظائف المؤقتة <sup>(ج)</sup>	متطوعو الأمم المتحدة	المجموع
<b>التوجيه التنفيذي والإدارة</b>						
			٧	٨		١٥
			٨	٨		١٦
<b>العناصر</b>						
<b>الفني المدني</b>						
			٣	١٤		١٧
			٦	١٥		٢١
<b>العسكري</b>						
			٢٩	٣		١٦٨
			٢٩	٢		١٦٧
<b>شرطة الأمم المتحدة</b>						
			٧	٢	٢٠	٢٩
			٧	٢	٢٠	٢٩
<b>الدعم</b>						
			١٤٥	٨٩	١	٢٣٦
			١٦٠	٨٨	١	٢٥٠
<b>المجموع</b>						
			١٩١	١١٦	٢٠	٤٦٥
			٢١٠	١١٥	٢٠	٤٨٣
			١٩	(١)		١٨
صافي التغير						
(أ) يمثل أعلى مستوى للقوام المأذون به/المقترح.						
(ب) يشمل الموظفين الوطنيين والموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة.						
(ج) يمول من الموارد المخصصة للمساعدة المؤقتة العامة.						
وترد في الفرع رابعا من هذا التقرير الإجراءات التي ستستخدمها الجمعية العامة.						

## أولا - الولاية والنتائج المتوخاة

- ١ - حُددت ولاية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بموجب قرار مجلس الأمن ٨٥٨ (١٩٩٣) ومُدّدت بموجب قراره ٩٣٧ (١٩٩٤). وأحدث تمديد لهذه الولاية أذن به المجلس، تم بموجب قراره ١٧٨١ (٢٠٠٧).
- ٢ - والبعثة مكلفة بمهمة مساعدة مجلس الأمن على إنجاز هدف شامل، ألا وهو تنفيذ اتفاق وقف إطلاق النار وفصل القوات الذي أُبرم في عام ١٩٩٤ وعلى إحراز تقدم في تسوية الصراع بين جورجيا وأبخازيا تسوية سياسية شاملة.
- ٣ - وفي إطار هذا الهدف الشامل، ستسهم البعثة، خلال فترة الميزانية، في عدد من الإنجازات المتوقعة عن طريق تحقيق النواتج الرئيسية الواردة في الأطر الواردة أدناه. وهذه الأطر مبوبة بحسب عناصرها (المدني الفني والعسكري وشرطة الأمم المتحدة والدعم).
- ٤ - وستفضي الإنجازات المتوقعة، إن تحققت قبل انتهاء مدة البعثة، إلى بلوغ الهدف الذي يتوخاه مجلس الأمن، وتبين مؤشرات الإنجاز مدى التقدم المحرز في تحقيق هذه الإنجازات خلال فترة الميزانية. وحُدّد عدد الأفراد الذين يشكلون الموارد البشرية للبعثة بحسب كل عنصر من العناصر على حدة، باستثناء موظفي التوجيه التنفيذي والإدارة الذين يقدمون خدماتهم إلى البعثة ككل. وتفسّر في إطار كل عنصر من العناصر الفروق في عدد الأفراد العاملين مقارنة بالعدد الوارد في ميزانية الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨، بما في ذلك الوظائف التي أعيد تصنيفها.
- ٥ - وفي قراره ١٧٨١ (٢٠٠٧)، طلب مجلس الأمن من الأمين العام مواصلة دعم الطرفين لتنفيذ التدابير الكفيلة ببناء الثقة وإقامة حوار مكثف وجددي بغرض التوصل إلى تسوية دائمة وشاملة للصراع. وأثناء الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩، ستواصل البعثة رصد اتفاق وقف إطلاق النار وفصل القوات الذي أُبرم في موسكو في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٤ والتحقق من تنفيذ الطرفين له، والدفع باتجاه إحراز تقدم في تسوية الصراع بين جورجيا وأبخازيا تسوية سياسية شاملة. كما ستمضي في رصد المنطقة الأمنية والمنطقة المحظورة السلاح ووادي كودوري، وتقديم تقارير إلى الأمين العام عن مدى تنفيذ هذا الاتفاق وعن أي انتهاكات له وعمليات التحقيق فيها. وستساهم البعثة في تهيئة الظروف المثالية لعودة اللاجئين والمشردين داخليا إلى ديارهم على نحو آمن ومنظم.
- ٦ - ويتخذ مكتب الاتصال التابع للبعثة من العاصمة، تبيليسي، مقرا له حيث يقع أيضا مكتب الممثلة الخاصة للأمين العام. أما مقر البعثة فهو في سوخومي التي تبعد نحو

٤٢٠ كيلومترا عن العاصمة، وهو يضم مكتبا ثانيا للممثلة الخاصة للأمين العام والمكاتب الدائمة لنائب الممثلة الخاصة للأمين العام ورئيس المراقبين العسكريين وكبير المستشارين بشأن المسائل المتعلقة بالشرطة ورئيس قسم حقوق الإنسان ورئيس شعبة دعم البعثة. وللبعثة مقران في قطاعين هما قطاع غالي وقطاع زوغديدي. وتتولى البعثة جميع عمليات تنقل أفرادها ونقل السلع والخدمات بين المواقع.

### التوجيه التنفيذي والإدارة

٧ - يتولى مكتب الممثلة الخاصة للأمين العام مهمة توجيه البعثة وإدارتها بشكل عام.

الجدول ١

### الموارد البشرية: التوجيه التنفيذي والإدارة

الموظفون الدوليون										
متطوعو	الأمين العام	مد-٢	ف-٥	ف-٣	الخدمة العامة	الخدمات الأمنية	الخدمات الفرعية	الوطنيون <sup>١</sup>	المتطوعون	المجموع
	وكيل الأمين العام	مساعد	مساعد	مساعد	ميدانية	الخدمات العامة	الأمن	الفرعية	الوطنيون <sup>١</sup>	المجموع
	مكتب الممثلة الخاصة للأمين العام ومكتب نائبها									
	المجموع									
	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨	١	١	١	٢	٢	٨	٧	٧	١٥
	الموارد المقترحة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩	١	١	٢	٢	٢	٨	٨	٨	١٦
	التغيير الصافي	-	(١)	٢	(١)	-	-	-	١	١

(أ) يشمل الموظفون الوطنيين والموظفون الوطنيين من فئة الخدمات العامة.

### مكتب الممثلة الخاصة للأمين العام ومكتب نائبها

الموظفون الدوليون: أعيد توزيع الوظائف بدون إحداث تغيير صاف

الموظفون الوطنيون: ارتفع عدد الوظائف بمقدار وظيفة واحدة

٨ - تستند التغييرات المقترحة إدخالها على ملاك موظفي المكتبين إلى استعراض احتياجات عبء العمل الحالي والمتوقع والتي تستلزم إجراء تعديلات في هيكله.

٩ - اقترح نقل وظيفة موظف الشؤون السياسية (ف-٤) إلى مكتب الشؤون السياسية والمدنية والإعلام، على النحو المبين في الفقرة ١٦. وسيؤدي نقل وظيفة من الرتبة ف-٤ إلى تعزيز هذا المكتب وسيمضي شاغلها في الاضطلاع بالمهام والمسؤوليات نفسها.

١٠ - واقترح أيضا إنشاء وظيفة مساعد خاص للممثلة الخاصة للأمين العام (ف-٣) وذلك بنقل وظيفة من مكتب الشؤون السياسية والمدنية والإعلام، على النحو المبين في الفقرة ١٨. وسيقدم شاغلها الدعم إلى الممثلة الخاصة ويسدي إليها المشورة بشأن مسائل السياسات العامة وخطط العمل، ويصوغ التقارير السرية، ويراجع مسودات الخطابات والبيانات والبيانات الصحافية ويحفظ سجلات ومحاضر الجلسات. كما سيرافق الممثلة الخاصة في زيارتها الرسمية ويساعدها أثناءها، حسب الاقتضاء، ويعمل كموظف اتصال بسلطات الحكومة المضيفة والشخصيات الأجنبية البارزة وأعضاء السلك الدبلوماسي في منطقة البعثة.

١١ - واقترح كذلك إنشاء وظيفة مساعد خاص لنائب الممثلة الخاصة للأمين العام (ف-٢) بنقل وظيفة من مكتب رئيس المراقبين العسكريين، على النحو المبين في الفقرة ٢٢. وسيتولى شاغل هذه الوظيفة مساعدة نائب الممثلة الخاصة في المسائل السياسية والاستراتيجية وتقديم التوصيات والمشورة العامة وفقا لأولويات البعثة. كما سيتولى مسؤولية الاهتمام بالرسائل الواردة وتقديم إحاطات صباحية إلى نائب الممثلة الخاصة وصياغة الرسائل واستعراض التقارير وتحليلها وإيجاز وثائق المعلومات وصياغة نقاط البحث والبيانات الأخرى لنائب الممثلة الخاصة.

١٢ - ويقترح نقل وظيفة مترجم شفوي/مترجم تحريري (فئة الخدمة الميدانية) إلى مكتب شؤون الموظفين التابع لشعبة دعم البعثة، على النحو المبين في الفقرة ٣٥، إذ لم تعد هناك حاجة في مكتب نائب الممثلة الخاصة للأمين العام إلى مترجمين شفويين وتحريريين لأن موظفيه يتقنون لغات العمل المستخدمة في البعثة.

١٣ - ويقترح أيضا، على النحو المشار إليه في الفقرة ٣٢، نقل وظيفة سائق (موظف وطني من فئة الخدمات العامة) من مكتب رئيس شعبة دعم البعثة لتوفير سائق متفرغ يحتاج إليه نائب الممثلة الخاصة لينقله من مكان إلى آخر داخل منطقة البعثة وليساعد على نقل البريد بين البعثة ووزارات سلطات الأمر الواقع وبين مكتي البعثة الكائنين في سوخومي.

### العنصر ١: المدني الفني

١٤ - يشمل إطار عمل البعثة بشأن العنصر المدني الفني التقدم صوب تسوية النزاع الجورجي - الأبخازي وعودة اللاجئين والمشردين داخليا عودة سالمة وآمنة وكريمة إلى أماكن إقامتهم الدائمة السابقة في أبخازيا، جورجيا وزيادة احترام حقوق الإنسان في جميع أرجاء أبخازيا، ولا سيما في مقاطعة غالي. ويضم العنصر الأنشطة في المجالات السياسية والشؤون المدنية وحقوق الإنسان. وستكون الأولويات الرئيسية خلال الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ هي منع

تحدد القتال وتيسير الحوار بشأن الأمن، وعودة المشردين داخليا واللاجئين. وسيجري التشديد أيضا على التعاون الاقتصادي وتدابير بناء الثقة والقضايا الإنسانية، ودخول الأطراف في حوار مباشر بشأن القضايا الفنية، ورصد وحماية حقوق الإنسان في أبنجازيا.

الإبنجازات المتوقعة	مؤشرات الإبنجاز
١-١ إحرارز تقدم صوب إبنجاد تسوية سياسية للصراع الجورجي - الأبنجازي	١-١-١ محافظطة الطرفين على الإلتزام بعدم العودة للعدائيات والتعاون في تنفيذ تدابير بناء الثقة
	٢-١-١ دخول الطرفين في حوار مباشر عبر الإبنجتماعات بشأن المسائل الفنية المتصلة بتسوية الصراع

#### النواتج

- تقديم الأمين العام أربعة تقارير إلى مجلس الأمن
- تيسير عقد فريق أصدقاء الأمين العام ٣ إبنجتماعات رفيعة المستوى خارج جورجيا برئاسة وكيل الأمين العام لعمليات حفظ السلام والمشاركة إلى جانب طرفي الصراع، فيها، وذلك كجزء من عملية السلام التي تقودها الأمم المتحدة
- إبنجراء مشاورات شهرية مع فريق الأصدقاء في تبليسي، وعقد ٤ جلسات مشاورات في نيويورك و ١٠ في عواصم الدول الأعضاء التي يتألف منها فريق الأصدقاء، وذلك دعما لعملية السلام التي تقودها الأمم المتحدة
- إبنجراء اتصالات يومية مع الطرفين في تبليسي وسوخومي لتعزيز عملية السلام التي تقودها الأمم المتحدة
- تيسير عقد إبنجتماعين إقليميين للطرفين بشأن المسائل الفنية ذات الصلة بتسوية الصراع
- ترؤس وتيسير عقد إبنجتماعين للطرفين في سياق فرقة جنيف للعمل بشأن المواضيع السياسية والأمنية
- ترؤس ٣ إبنجتماعات للمجلس التنسيقي بشأن موضوعات الأمن وعودة اللاجئين والأشخاص المشردين داخليا وبشأن المسائل الإبنجتماعية - الاقتصادية
- تيسير إقامة اتصالات رفيعة المستوى بين طرفين و "مسار ثان" حسب الإقتضاء في المنطقة وفي أوروبا مع المنظمات غير الحكومية الدولية والمحلية التي تسهم في عملية السلام وتدابير بناء الثقة بشأن الأسر المشتتة والأشخاص المفقودين والرابطات النسائية والشبابية والمهنية والمساعدة الإنسانية
- إبنجراء اتصالات يومية مع وسائل الإعلام المحلية والدولية بشأن التطورات السياسية

## الإبجازات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

- ٢-١ إحراز تقدم في مجال عودة اللاجئين والمشردين داخليا ١-٢-١ مواصلة الطرفان للحوار من أجل توقيع وثيقة بشأن عودة سالمة وآمنة وكريمة إلى أماكن إقامتهم الدائمة عودة المشردين داخليا واللاجئين في ظروف آمنة وكريمة في أبخازيا، جورجيا
- ٢-٢-١ الشروع في تسجيل العائدين وإجراء تعداد لهم

## النواتج

- ترؤس ١٠ اجتماعات للفريق العامل التابع للمجلس التنسيقي بشأن مسائل عودة المشردين داخليا واللاجئين وبشأن المسائل الاجتماعية - الاقتصادية، وحسب الاقتضاء في أشكال أخرى متفق عليها بين الطرفين.
- تيسير تنفيذ توصيات بعثة التقييم المشتركة (٢٠٠٠) وبعثة تقييم الحالة الأمنية (٢٠٠٢) اللتين أوفدتا إلى مقاطعة غالي
- تيسير عقد ٣ اجتماعات، للجنة التوجيهية والاجتماعات ذات الصلة للفريق العامل لاستعراض، وتأييد وإدارة ورصد تنفيذ المشاريع المتفق عليها بين الطرفين. بموجب المرحلة الثانية لبرنامج المفوضية الأوروبية لإعادة التأهيل في منطقة الصراع
- التعاون مع مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغيرهما من كيانات الأمم المتحدة وتزويدها بالدعم اللوجستي والعمليات والأمن لمساعدتها على إعادة المشردين داخليا واللاجئين
- تيسير تنفيذ توصيات مشاريع إعادة الإعمار الممولة من الصندوق الاستئماني التابع للبعثة من خلال شركاء التنفيذ بما فيهم المنظمات المحلية والدولية
- عقد اجتماعات شهرية بشأن المسائل ذات الصلة بالعودة مع ممثلين للطرفين، والمنظمات غير الحكومية وأفرقة تمثل الجماعتين
- تزويد مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وكيانات الأمم المتحدة الأخرى، كل شهرين بتقارير عن آخر المستجدات التي تشهدها الحالة في القرى



- ٣-١ رفع مستوى احترام حقوق الإنسان في جميع أرجاء  
أبخازيا وجورجيا ولا سيما في مقاطعة غالي  
المتعلقة بانتهاك حقوق الإنسان (٢٠٠٦/٢٠٠٧: ١٢٧؛  
٢٠٠٧/٢٠٠٨: ١٩٤؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ١٩٩)
- ٢-٣-١ زيادة عدد المشاريع المتعلقة بحقوق الإنسان التي  
تنفذها المنظمات غير الحكومية المحلية خصيصا للفئات  
المحرومة في المناطق المعزولة (٢٠٠٦/٢٠٠٧: ٥٠؛  
٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٦؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٨)

## النواتج

- رصد ٥٠ جلسة محكمة تتعلق بانتهاكات حقوق الإنسان
- إجراء ٥٥ زيارة إلى مراكز الاعتقال لإجراء مقابلات مع المحتجزين للاجتماع بموظفي السجن ولرصد سجلات المحتجزين وظروف احتجازهم
- إجراء مقابلات مع ٥٠٠ شخص من خلال مكاتب البعثة في سوخومي وفي منطقة غالي بشأن الادعاءات المتعلقة بانتهاكات حقوق الإنسان
- إجراء تحقيق بشأن حالات انتهاك حقوق الإنسان المدعى بها فيما يتعلق بالتجنيد في قوات الأمر الواقع الأبخازية
- عقد اجتماعات أسبوعية مع سلطات الأمر الواقع المحلية في منطقة الصراع، وغالي وتكفاشيلي ووشاشيرا بشأن حالة حقوق الإنسان
- المشاركة في الاجتماعات الرباعية الأسبوعية التي تضم البعثة وقوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة والجانبيين الجورجي والأبخازي بشأن جوانب حقوق الإنسان لما يقع من حوادث أمنية
- تحديد وإبلاغ ٤ جهات مانحة وشريكة في التنفيذ بشأن مشاريع التثقيف بحقوق الإنسان وإذكاء الوعي بها وبناء القدرات والتدريب في مجال حقوق الإنسان

## العوامل الخارجية

- تواصل استقرار الوضع السياسي في الإقليم؛ وإبداء أطراف ثالثة استعدادها لدعم عملية السلام وتيسيرها؛ وإبداء الطرفين استعدادهما للتعاون في المسائل ذات الصلة بحقوق الإنسان؛ وتوفير الجهات المانحة للتمويل اللازم.

## الجدول ٢

## الموارد البشرية: العنصر ١ - المدني الفني

الموظفون الدوليون										
متنوعو الأمم المتحدة المجموع	الموظفون الوطنيون <sup>١</sup>	المجموع الفرعي	خدمة الأمن	الخدمات العامة	الخدمة الميدانية	وكيل الأمين العام - أمين عام مساعد				
						ف-٣-١	ف-٥-١	ف-٣-١	ف-٥-١	مد-٢-١
ثانيا - الموظفون المدنيون										
مكتب الشؤون السياسية/ المدنية										
مكتب الإعلام										
الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧										
١٠	-	-	١٠	-	٢	-	٥	٢	١	-
الموارد المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨										
١٣	-	٢	١١	-	٢	-	٤	٤	١	-
التغيير الصافي										
٣	-	٢	١	-	-	-	(١)	٢	-	-
مكتب حقوق الإنسان										
الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧										
٧	-	٣	٤	-	-	-	٣	١	-	-
الموارد المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨										
٨	-	٤	٤	-	-	-	٣	١	-	-
التغيير الصافي										
١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع										
الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧										
١٧	-	٣	١٤	-	٢	-	٨	٣	١	-
الموارد المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨										
٢١	-	٦	١٥	-	٢	-	٧	٥	١	-
التغيير الصافي										
٤	-	٣	١	-	-	-	(١)	٢	-	-

(أ) بما في ذلك الموظفون الوطنيون وموظفو الخدمات العامة الوطنيون.

١٥ - وتعكس التغييرات المقترحة للمكاتب في ملاك الموظفين تحت هذا العنصر نتائج استعراض هيكلها وحجم عملها والأنشطة المتوقعة. وعلى ذلك فإن التوظيف المقترح يعكس التعديلات في الهيكل الوظيفي لضمان دعم أنشطتها بالعنصر التكميلي المطلوب من الموظفين.

## مكتب الشؤون السياسية والمدنية والإعلام

الموظفون الدوليون: بلغت الزيادة الصافية وظيفة واحدة (نقل وظيفتين وإنشاء وظيفة واحدة).

الموظفون الوطنيون: زيادة وظيفتين

١٦ - في ضوء زيادة حجم عمل المكتب، فقد اقترح تعزيز هيكله الوظيفي من خلال نقل وظيفة موظف شؤون سياسية (ع - ٤) من مكتب الممثل الخاص للأمين العام كما هو مبين في الفقرة (٩).

١٧ - واقترح أيضا إنشاء وظيفة جديدة لموظف شؤون مدنية (ف-٤) لتيسير الاتصالات المباشرة عبر خط وقف إطلاق النار بين المجتمع المدني وغيره من العناصر الفاعلة غير الحكومية دعما لبناء الثقة، الذي يعتبر أساسيا في تعزيز التسوية السلمية للصراع عن طريق المفاوضات. وسيقوم شاغل الوظيفة، تحت إشراف المستشار السياسي الأقدم للممثل الخاص للأمين العام، من ضمن أمور أخرى، بالتفاعل مع ممثلي الجانبين، والمنظمات غير الحكومية، ومجتمع الأعمال، والمؤسسات الأكاديمية ووسائل الإعلام، والعناصر الفاعلة الأخرى ذات الصلة بعملية السلام بغية تعزيز دعم التسوية عن طريق المفاوضات ولتحديد المبادرات والأنشطة التي تدعم الجهود الشاملة للبعثة تمشيا مع ولايتها. وقد يقترح شاغل الوظيفة وينفذ تدابير لزيادة الروابط بين البعثة والمجتمع المدني الجورجي. سيقوم شاغل الوظيفة بإجراء التحليلات، وإعداد التقارير، ووضع استراتيجيات وإتاحة التوصيات للقيادة بشأن المسائل المتعلقة بالتسوية وبناء الثقة.

١٨ - واقترح نقل وظيفة واحدة لموظف شؤون سياسية/مدنية (ف-٣) إلى مكتب الممثل الخاص للأمين العام، كما هو موضح في الفقرة (١٠). وقد تقرر أن حجم العمل المرتبط بهذه الوظيفة يمكن القيام به من خلال مهام الوظيفة (ف-٤) المقترح نقلها، كما هو موضح في الفقرة (٩).

١٩ - واقترح إنشاء وظيفتي موظفي شؤون مدنية (موظف وطني) لتوفير الدعم في مشاركة المكتب في المناسبات والأنشطة السياسية على جانبي منطقة الصراع. وسيكونان مسؤولين عن رصد وتحليل التطورات السياسية والاجتماعية والاقتصادية المحلية وغيرها من التطورات ذات الصلة، التي يمكن أن تؤثر على عمليات السلام واقترح نقل أحد شاغلي الوظيفتين إلى سوخومي والآخر إلى تبليسي.

## مكتب حقوق الإنسان

الموظفون الدوليون: دون تغيير

الموظفون الوطنيون: زيادة وظيفة واحدة

٢٠ - واقترح إنشاء وظيفة واحدة، مساعد برنامج حقوق الإنسان (موظف فئة خدمة عامة وطني) في مركز حقوق الإنسان في غالي. وسيقوم شاغل الوظيفة بدعم توسيع أنشطة حقوق الإنسان في مقاطعة غالي وذلك بتوفير الترجمة الشفوية والترجمة والخدمات الإدارية أثناء القيام بالدوريات والاجتماعات والمقابلات وزيارات السكان المحليين. وسيقوم بترجمة الوثائق والمواد الأخرى للمقر في سوخومي. ولما كان غالبية سكان مقاطعة غالي يتكلمون اللغة الجورجية، فهناك حاجة لأن يكون شاغل الوظيفة من المتكلمين باللغة الجورجية مع إلمامه عمليا باللغتين الروسية والانكليزية. وسيقوم أيضا بالمساعدة في تنفيذ ورصد مشاريع ومناسبات التدريب، التي تجري باللغة الجورجية.

## العنصر ٢: العسكري

٢١ - يعبر إطار عمل البعثة بالنسبة للعنصر العسكري عن الدعم المقدم من أجل الامتثال لاتفاق موسكو لعام ١٩٩٤ لوقف إطلاق النار والفصل بين القوات. ويشتمل هذا العنصر على الأنشطة المرتبطة بالقيام بدوريات، بالاشتراك مع قوات حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة، في وادي كودوري الأسفل والأعلى بالإضافة إلى المشاركة في الاجتماعات الرباعية التي يعقدها الفريق المشترك لتقصي الحقائق واجتماعات الفريق العامل الأول التابع للمجلس التنسيقي. وستكون الأولويات الرئيسية خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ ضمان مراقبة المنطقة الأمنية ومنطقة التسليح المحدود ووادي كودوري والمشاركة في الاجتماعات الرباعية الأسبوعية بشأن المسائل الأمنية.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
٢-١-٢ عدم إدخال أي قوات من الطرفين إلى المنطقة الأمنية مرة أخرى وعدم إدخال أي معدات عسكرية ثقيلة سواء إلى المنطقة الأمنية أو منطقة التسليح المحدود مرة أخرى (٢٠٠٦/٢٠٠٧: ٩٢ حادثاً؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: بدون حوادث؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: بدون حوادث)	٢-١-٢ الامتثال لاتفاق موسكو لعام ١٩٩٤ لوقف إطلاق النار والفصل بين القوات
٢-١-٢ عدم إدخال أي قوات عسكرية إلى وادي كودوري مرة أخرى (٢٠٠٦/٢٠٠٧: حادث واحد؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: بدون حوادث؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: بدون حوادث)	

## النواتج

- ٤٨٨ ٧ شخص - يوم عمل من الدوريات الجواله في قطاعي غالي وزوغديدي (٤ مراقبين عسكريين في كل دورية × ٦ دوريات في اليوم × ٥٢ أسبوعاً)
- ٧٣٠ شخص - يوم عمل من الدوريات الثابته في مركز مراقبة مؤقت في قطاع زوغديدي (مراقبان عسكريان في كل دورية × دورية واحدة في اليوم × ٣٦٥ يوماً)
- إجراء اتصالات يومية بشأن العمليات مع النظراء في قوات حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة
- ٦٤٨ شخص - أسبوع عمل من الدوريات الجواله في وادي كودوري الأسفل والأعلى، مع قوات حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة (٣ مراقبين عسكريين في كل دورية × ٦ دوريات في الأسبوع × ٣٦ أسبوعاً)
- المشاركة في الاجتماعات الرباعية الأسبوعية بين ممثلي البعثة وقوات حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة والجانبيين الجورجي والأبخازي لمناقشة المسائل الرامية للحد من التوترات في منطقة النزاع
- رئاسة ١٠ اجتماعات يعقدها الفريق العامل الأول التابع للمجلس التنسيقي
- تنظيم اجتماعات أسبوعية للفريق المشترك لتقصي الحقائق وإجراء الاتصالات بوكالات إنفاذ القانون على جانبي خط وقف إطلاق النار
- إجراء اتصالات شهرية مع المنظمات الدولية وغير الحكومية لتسهيل أعمال التنسيق المدنية والعسكرية وعقد اجتماعات لتبادل المعلومات ولمساعدة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة واللجنة الدولية للصليب الأحمر وغيرها من المنظمات غير الحكومية المحلية والدولية في الأنشطة التي تضطلع بها في منطقة النزاع
- إجراء تحقيقات في انتهاكات اتفاق موسكو، حسب الاقتضاء

## العوامل الخارجية

احترام الأطراف لأحكام البروتوكولات ذات الصلة بالمسائل الأمنية وتقديم الضمانات الأمنية لرصد الأنشطة في وادي كودوري؛ وعدم وجود أي تهديد من جانب الجماعات المسلحة غير النظامية

الجدول ٣  
الموارد البشرية: العنصر ٢، العسكري

الفئة		الموظفون الدوليون		الموظفون المدنيون	
المجموع	العدد المعتمد ٢٠٠٧/٢٠٠٨	العدد المقترح ٢٠٠٨/٢٠٠٩	صافي التغير	مكتب قائد القوة	مكتب كبير المراقبين العسكريين
أولا - المراقبون العسكريون	١٣٦	١٣٦	-	١٦٨	١٦٧
ثانيا - الموظفون المدنيون	١٣٦	١٣٦	-	١٦٨	١٦٧
صافي التغير	-	-	(١)	(١)	(١)
مكتب قائد القوة	١٣٦	١٣٦	-	١٦٨	١٦٧
مكتب كبير المراقبين العسكريين	١٣٦	١٣٦	-	١٦٨	١٦٧
صافي التغير	-	-	(١)	(١)	(١)

(أ) تشمل الموظفون الوطنيين وموظفي الخدمات العامة الوطنيين.

### مكتب كبير المراقبين العسكريين

الموظفون الدوليون: نقل وظيفة واحدة

الموظفون الوطنيون: بدون تغيير

٢٢ - يقترح نقل الوظيفة الحالية لأمين الفريق المشترك لتقصي الحقائق (ف-٢) إلى مكتب نائب الممثل الخاص للأمين العام، كما هو مبين في الفقرة ١١. وكانت وظيفة أمين الفريق قد أنشئت في الأصل لدعم أنشطة التحقيق التي يقوم بها الفريق المشترك لتقصي الحقائق بشأن انتهاكات اتفاق موسكو. وبناء على عملية الاستعراض التي أجريت لمعرفة احتياجات الفريق من حيث الدعم، وجد أن مهام أمين الفريق يمكن أن يضطلع بها الموظفون الذين يدعمون كبير المراقبين العسكريين.

### العنصر ٣: شرطة الأمم المتحدة

٢٣ - يعبر إطار عمل البعثة الخاص بعنصر شرطة الأمم المتحدة عن المساعدة المقدمة لكلا الطرفين لتعزيز سيادة القانون والنظام في مقاطعتي غالي وزوغديدي. وستكون الأولويات الرئيسية خلال الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ هي الإسهام في تهيئة الظروف المواتية لعودة المشردين داخليا واللاجئين بسلامة وأمن وكرامة عن طريق إسداء المشورة والقيام بأعمال الرصد والتدريب وتزويد وكالات إنفاذ القانون المحلية بالمعدات وتيسير التعاون عبر خط وقف إطلاق النار لتحسين النظام ومكافحة الجريمة.

الإجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز
١-٣ تعزيز سيادة القانون العام والنظام في مقاطعتي غالي وزوغديدي	٣-١-١ حدوث زيادة في عدد أفراد الشرطة المدربين والموزعين في قطاع زوغديدي (٢٠٠٦/٢٠٠٧: ٤٨٥ فرداً؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٦٠٠ فرداً؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٦٢٥ فرداً)
٣-١-٢ حدوث زيادة في عدد أفراد الشرطة المدربين والموزعين في قطاع غالي (٢٠٠٦/٢٠٠٧: ٢٠٤ أفراد؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٢٠٠ فرداً؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٢٢٥ فرداً)	

#### النواتج

- إسداء المشورة في شؤون إنفاذ القانون إلى وكالات إنفاذ القانون في غالي وزوغديدي من خلال عقد اجتماع واحد للرصد واجتماعين لتقديم المشورة في كل أسبوع
- إنشاء مرفقين لتدريب الشرطة تحت رعاية البعثة (مرفق في غالي ومرفق في زوغديدي) لتدريب ٥٠ فرداً من أفراد شرطة إنفاذ القانون المحليين، وذلك بتمويل من المانحين الخارجيين
- المشاركة في الاجتماعات الرباعية الأسبوعية التي تعقدتها البعثة وقوات حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة والجانابان الجورجي والأبخازي
- المشاركة في الاجتماعات الأسبوعية على مستوى قيادة شرطة الأمم المتحدة ووكالات إنفاذ القانون المحلية وتقديم المشورة بشأن المسائل الأمنية ومسائل الشرطة في منطقتي غالي وزوغديدي؛ والمساهمة في التعاون عبر خط وقف إطلاق النار بتقديم المشورة والخبرة
- تقديم التدريب في أثناء العمل لعدد ٨٥٠ من أفراد الشرطة المحليين، بالتعاون مع ٦٥ من مدربي الشرطة المحليين الذين سبق تدريبهم على منع الجرائم وأعمال الشرطة الأهلية والأمن البشري وحقوق الإنسان وإنفاذ القانون والمسائل الجنسانية والمتعلقة بالطب الشرعي

- تيسير عملية تدريب ٦٠ فردا من أفراد الشرطة المحلية في الخارج على أساليب الشرطة العصرية والديمقراطية بتمويل من التبرعات الممنوحة للصندوق الائتماني لدعم تنفيذ اتفاق وقف إطلاق النار وفصل القوات
- ترتيب اجتماعات شهرية لتقديم المشورة وتيسير عقد حلقة تدريب سنوية على إدارة شؤون الموظفين والجوانب الديمقراطية في أعمال الشرطة في غالي وزوغديدي وتوفير المعدات بتمويل من المانحين الخارجيين بناء على طلب وكالات إنفاذ القانون المحلية
- عقد اجتماعات شهرية لتقديم المشورة وحلقة تدريب سنوية على المسائل الأهلية المرتبطة بالشرطة في غالي وزوغديدي وتنظيم لقاء ثقافي أو اجتماعي أو رياضي كل سنة في منطقة غالي وزوغديدي
- ٨٤٠ ٥ شخص - يوم عمل من الدوريات (ضابطان من شرطة الأمم المتحدة في كل دورية × ٤ دوريات في اليوم × قطاعين × ٣٦٥ يوما) في قطاعي غالي وزوغديدي و ١٠٤ شخص - أسبوع عمل من الدوريات المشتركة (دوريتان مشتركتان في الأسبوع مع الشرطة المحلية × ٥٢ أسبوعا) على كلا جانبي خط وقف إطلاق النار لتقييم الوضع الأمني وتقديم المشورة إلى ضباط إنفاذ القانون المحليين
- تنظيم حملتين إعلاميتين بشأن أنشطة الشرطة، تشمل ٦ بيانات صحفية، والإذاعة (تخصيص ٢٠ دقيقة من البث)، والتلفزيون (تخصيص ٢٠ دقيقة من البث) وإصدار ٤ نشرات

#### العوامل الخارجية

استعداد وكالات إنفاذ القانون التابعة للطرفين للتعاون في مجال تبادل المعلومات وإجراء تحقيقات مشتركة، وقيام المانحين بتقديم الدعم المالي والمادي والتدريب لوكالات إنفاذ القانون. ووجود عناصر مؤهلة للانضمام إلى جهاز الشرطة.

#### الجدول ٤

#### الموارد البشرية: العنصر ٣، شرطة الأمم المتحدة

الجموع	الفئة
	أولا - شرطة الأمم المتحدة
٢٠	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨
٢٠	الموارد المقترحة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩
-	التغيير الصافي



الموظفون الدوليون										
ثانيا - الموظفون المدنيون	عام مساعد	مد-٢	ف-٥	ف-٣	الخدمة الميدانية العامة	الخدمات الأمن	المجموع الفرعي الوطني <sup>(١)</sup>	الموظفون الأمم المتحدة	متطوعو الأمم المتحدة	مكتب مستشار شرطة الأمم المتحدة
الوارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧	-	-	٢	-	-	-	٢	-	٧	٩
الوارد المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	-	-	٢	-	-	-	٢	-	٧	٩
التغير الصافي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الكلي (أولا وثانيا)										
الوارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٩
الوارد المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٩
التغير الصافي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(أ) تشمل المسؤولين الوطنيين وموظفي الخدمات العامة.

### مكتب مستشار شرطة الأمم المتحدة

الموظفون الدوليون: بدون تغيير

الموظفون الوطنيون: بدون تغيير

٢٤ - لم يحدث تغيير في هيكل ملاك الموظفين في مكتب مستشار شرطة الأمم المتحدة، غير أنه اتضح من خلال عملية استعراض أجريت مؤخرا للاحتياجات التشغيلية أن هناك حاجة إلى تعديل طريقة توزيع موظفي الخدمات العامة الوطنيين على فرق الشرطة. ومن ثم، يُقترح إعادة نقل وظيفتي دعم من فريق سوخومي إلى فريق زوغديدي ووظيفة دعم واحدة من فريق تبليسي إلى فريق غالي.

### العنصر ٤: الدعم

٢٥ - خلال فترة الميزانية، يوفر عنصر الدعم في البعثة خدمات لوجستية وإدارية وأمنية تتسم بالفعالية والكفاءة دعماً لتنفيذ مهمة البعثة عن طريق إنجاز النواتج اللازمة وتحسين الخدمات، بالإضافة إلى المكاسب التي تتحقق عن طريق زيادة الكفاءة. وسيقدم الدعم للمراقبين العسكريين المصرح بهم والبالغ عددهم ١٣٦ مراقبا ولأفراد شرطة الأمم المتحدة

العشرين المصرح بهم بالإضافة إلى دعم مجموعة الموظفين المدنيين. وتغطي أنواع الدعم جميع الخدمات بما فيها تنفيذ برامج السلوك والانضباط وبرامج فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والخدمات المالية، وإدارة شؤون الموظفين، والخدمات الطبية، والصيانة وبناء المكاتب ومرافق الإقامة، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وعمليات النقل الجوي والأرضي، وعمليات الإمداد فضلا عن تقديم الخدمات الأمنية على نطاق البعثة.

٢٦ - وستكون الأولويات الرئيسية خلال الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ هي مواصلة إصلاح البنية الأساسية من الطرق والجسور الرئيسية التي يستخدمها المراقبون العسكريون وشرطة الأمم المتحدة للقيام بالدوريات في منطقة التراع. وسوف يتم إعداد وتنفيذ برنامج شامل للتدريب والتوعية بقواعد السلوك والانضباط خلال هذه الفترة. وستستمر في إطار هذا العنصر أيضا حملة الوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والتوعية بشأنها، وهي حملة أصبحت مدرجة الآن في التدريب الأولي الذي يحصل عليه كل الموظفين. وجرى استعراض مستويات الملاك الوظيفي في إطار هذا العنصر على أساس المتطلبات التشغيلية المتغيرة بهدف ضمان استخدام الموارد بأفضل طريقة ممكنة من حيث فعالية التكلفة لتأدية الأنشطة التي كُلفت بها البعثة.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
٤-١-١ خفض عدد وحدات الخوادم الحاسوبية المستخدمة بنسبة ١٠ في المائة من مستوى ٢٠٠٦/٢٠٠٧ البالغ ٥٤ وحدة إلى ٥٢ وحدة في ٢٠٠٧/٢٠٠٨ إلى ٤٧ وحدة بحلول ٢٠٠٨/٢٠٠٩ من خلال تكنولوجيا الاستخدام الافتراضي للخوادم	٤-١ تزويد البعثة بدعم لوجستي وإداري وأمني يتسم بالكفاءة والفعالية
٤-١-٢ خفض عدد محطات إعادة الإرسال التي تعمل على الترددات العالية جدا بنسبة ٥٠ في المائة لتتخفف من ٢٣ محطة في ٢٠٠٦/٢٠٠٧ و ٤١ محطة في ٢٠٠٧/٢٠٠٨ إلى ٢١ محطة في ٢٠٠٨/٢٠٠٩ عن طريق الوصول إلى تحسين الاستخدام الأمثل للوصلات الراديوية العاملة في نطاق الموجات الدقيقة	
٤-١-٣ خفض عدد الحوادث الكبيرة للسيارات لتقل من ٢٠ حادثة في ٢٠٠٦/٢٠٠٧ إلى ٩ حوادث في ٢٠٠٧/٢٠٠٨ إلى ٨ حوادث في ٢٠٠٨/٢٠٠٩	

## تحسين الخدمات

- الوصول إلى المستوى الأمثل في استخدام الوصلات الراديوية للاتصالات التي تعمل بالموجات الدقيقة من خلال تخفيض الزمن الذي تستغرقه عمليات الاتصال وتعزيز أمن البيانات والبث الصوتي؛
- تنفيذ استراتيجية توحيد الخوادم الحاسوبية الافتراضية بغية رفع كفاءة استخدام الحيز المكاني في مركز بيانات البعثة؛
- تنفيذ عملية ازدواج الخوادم الحاسوبية الافتراضية بغية زيادة سرعة نشر الخوادم الحاسوبية؛
- إنفاذ برنامج صارم للسائقين بالاقتران مع الرصد الدقيق لتجاوز السرعة المسموح بها من خلال البيانات التي يوفرها نظام تدوين حركة السيارات.

## الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والأفراد المدنيون

- إلحاق قوام متوسطه ١٣٦ مراقبا عسكريا و ٢٠ فردا من شرطة الأمم المتحدة بمواقع العمل وتحقيق تناوب هؤلاء الأفراد وإعادة تم إلى الوطن؛
- إدارة ملاك موظفين مدنيين يتكون من ٣٢٧ موظفا في المتوسط، ويشتمل على ١١٥ موظفا دوليا و ٢١١ موظفا وطنيا (بما في ذلك وظيفة مؤقتة واحدة) ومتطوع واحد من متطوعي الأمم المتحدة؛
- تنفيذ برنامج لقواعد السلوك والانضباط لجميع الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والأفراد المدنيين، يتضمن أنشطة تدريب ووقاية، ورصد ويشتمل على توصيات بشأن إجراءات الانتصاف في حالات إساءة السلوك.

## المرافق والهياكل الأساسية

- صيانة مقر البعثة في سوخومي، والمقرين القطاعيين في غالي وزوغديدي، ويشمل ذلك قاعدة اللوجستيات في زوغديدي ومكتب الاتصال في تبليسي؛
- صيانة نقطتين للمراقبة، واحدة في الجزء الأدنى من وادي كوردوري، والأخرى في زوغديدي؛
- توفير خدمات الصرف الصحي لجميع أماكن العمل، بما في ذلك خدمات المجاري وجمع النفايات والتخلص منها؛
- تشغيل وصيانة ٦٣ مولدا كهربائيا مملوكا للأمم المتحدة في ٤ مواقع؛
- تخزين وصرف ٢٥٠.٠٠٠ لتر من وقود الديزل والزيوت ومواد التشحيم الخاصة بالمولدات الكهربائية؛
- إجراء الصيانة الدورية وعمليات التجديد للطرق البالغ طولها ٨٧٨ كيلومترا والجسور البالغ عددها ١٦٧ جسرا؛
- صيانة وتجديد ٦ مرافق لتخزين الوقود للمولدات الكهربائية والمركبات في ٦ مواقع.

## النقل البري

- تشغيل وصيانة ١٨٢ مركبة مملوكة للأمم المتحدة، بما في ذلك ٣٦ مركبة مدرّعة، ومركبتين مملوكتين للوحدات، في ٣ مواقع؛
- توفير إمدادات قدرها ٣٦٠.٠٠٠ لتر من وقود الديزل والزيوت ومواد التشحيم لأغراض النقل البري.

## النقل الجوي

- تشغيل وصيانة طائرة ثابتة الأجنحة من طراز آن - ٢٤ وطائرة ذات أجنحة دوارة من طراز مي - ٨؛
- توفير إمدادات قدرها ٢٩٨ ٨٢٣ لترا من وقود الطائرات لأغراض العمليات الجوية.

## الاتصالات

- توفير الدعم والصيانة لشبكة سواتل تتكون من محطة أرضية محورية واحدة للاتصالات الصوتية واتصالات الفاكس والفيديو والبيانات؛
- توفير الدعم والصيانة لنظم محطات طرفية ساتلية ذات فتحات صغيرة جدا في ٥ مواقع و ١٠ مقسمات هاتفية و ٢٩ وصلة اتصالات بالموجات الدقيقة؛
- توفير الدعم والصيانة لأجهزة إعادة بث وأجهزة إرسال واستقبال يبلغ عددها ٣٩ جهازا للترددات العالية و ٧٧٤ جهازا للترددات العالية جدا.

## تكنولوجيا المعلومات

- توفير الدعم والصيانة لـ ٤٧ من الخوادم الحاسوبية و ٣٢٢ حاسوبا مكتبيا و ٨٧ حاسوبا حجريا و ٨٠ طابعة و ٢٤ جهاز إرسال رقمي في ٤ مواقع؛
- توفير الدعم والصيانة لشبكات المناطق المحلية (LAN) وشبكات المناطق الواسعة (WAN) وهي ١٢ شبكة توفر الخدمات لنحو ٥٠٠ مستخدم في ٨ مواقع.

## الخدمات الطبية

- تشغيل وصيانة عيادتين من المستوى الأول بالمقر في سوخومي وقطاعي غالي وزوغديدي، من أجل توفير الخدمات لجميع أفراد البعثة وموظفي وكالات الأمم المتحدة الأخرى، وللسكان المدنيين على المستوى المحلي في حالات الطوارئ؛
- تشغيل وصيانة مرفقين للخدمات الاستشارية والاختبارات الطوعية والسرية المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية من أجل توفير الخدمات لجميع أفراد البعثة؛
- تنفيذ برنامج للتوعية بفيروس نقص المناعة البشرية، بما في ذلك تثقيف الأقران، من أجل جميع أفراد البعثة.

## الأمن

- توفير خدمات الحماية المباشرة للممثل الخاص للأمين العام والزوار رفيعي المستوى على مدار الساعة طيلة أيام الأسبوع؛
- توفير الخدمات الأمنية للمقر بسوخومي والمقرين القطاعيين في زوغديدي وغالي ومكتب الممثل الخاص للأمين العام في تبيليسي على مدار الساعة طيلة أيام الأسبوع؛
- إجراء التقييمات الأمنية لـ ٦٨ مسكناً على مستوى موقع البعثة، بما في ذلك مسوحات المناطق السكنية وتنفيذ معايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة؛
- تنفيذ برامج تدريب أمنية وتدريبات/تمارين أولية بشأن الحرائق كإجراءات توجيهية لجميع الموظفين الجدد للبعثة.

## العوامل الخارجية

ستتيح الحالة الأمنية إمكانية تنفيذ أنشطة الدعم. وسيتمكن جميع الموردين والمتعاقدين ومقدمي خدمات الإمداد من تسليم البضائع والخدمات وفقاً لما تنص عليه العقود.

## الجدول ٥

### الموارد البشرية: العنصر ٤، الدعم

الموظفون الدوليون										الفئة
المتطوعون	الموظفون الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون <sup>١</sup>	المجموع الفرعي	الخدمات الأمنية	الخدمات العامة	الخدمات الميدانية	ف-٣	ف-٥	مد-٢	وكيل أمين عام - أمين عام مساعد
المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	ف-٣	ف-٥	مد-٢	أولاً - الموظفون المدنيون
فريق قواعد السلوك والانضباط										
التكاليف الموافقة عليها للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧										
١	—	—	١	—	—	—	—	١	—	—
التكاليف المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨										
١	—	—	١	—	—	—	—	١	—	—
صافي التغير										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الوظائف المؤقتة المعتمدة <sup>(٢)</sup> للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧										
١	—	١	—	—	—	—	—	—	—	—
الوظائف المؤقتة المقترحة <sup>(٣)</sup> للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨										
١	—	١	—	—	—	—	—	—	—	—
صافي التغير										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع										
٢	—	١	١	—	—	—	—	١	—	المتعمد للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧

الموظفون الدوليون															
الجموع	المنوع	المتطوعون الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون <sup>(أ)</sup>	الجموع الفرعي	الخدمات الأمنية	الخدمات العامة	الخدمات الميدانية	ف-٣ -	ف-٥ -	ف-٤ -	ف-٢ -	وكيل أمين عام - أمين عام مساعد	مد-٢ -	مد-١ -	أولا - الموظفون المدنيون
المقترح للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢	—	١	١	—	—	—	—	١	—	—	—	—	—	٢٠٠٩/٢٠٠٨
صافي التغير	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>مكتب الأمن</b>															
الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧	٨٠	—	٤٧	٣٣	٥	٢	٢٥	١	—	—	—	—	—	—	٢٠٠٨/٢٠٠٧
الوظائف المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٩٤	—	٦٥	٢٩	٥	٢	٢١	١	—	—	—	—	—	—	٢٠٠٩/٢٠٠٨
صافي التغير	١٤	—	١٨	(٤)	—	—	(٤)	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>شعبة دعم البعثة</b>															
الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧	١٥٤	١	٩٨	٥٥	—	١١	٣٠	٩	٤	١	—	—	—	—	٢٠٠٨/٢٠٠٧
الوظائف المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	١٥٤	١	٩٥	٥٨	—	١١	٣٣	٩	٤	١	—	—	—	—	٢٠٠٩/٢٠٠٨
صافي التغير	—	—	(٣)	٣	—	—	٣	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>الجموع</b>															
المتعمد للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٣٦	١	١٤٦	٨٩	٥	١٣	٥٥	١٠	٥	١	—	—	—	—	٢٠٠٨/٢٠٠٧
المقترح للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٥٠	١	١٦١	٨٨	٥	١٣	٥٤	١٠	٥	١	—	—	—	—	٢٠٠٩/٢٠٠٨
صافي التغير	١٤	—	١٥	(١)	—	—	(١)	—	—	—	—	—	—	—	—

(أ) بما في ذلك الموظفون الوطنيون وموظفو الخدمة العامة الوطنيون.

(ب) مموله تحت بند المساعدة العامة المؤقتة، في إطار تكاليف الموظفين المدنيين.

## مكتب الأمن

الموظفون الدوليون: انخفاض بمقدار ٤ وظائف (إلغاء وظيفتين ونقل وظيفتين آخرين)

الموظفون الوطنيون: زيادة بمقدار ١٨ وظيفة (إنشاء ١٦ وظيفة جديدة ونقل وظيفتين)

٢٧ - يقترح إلغاء وظيفتين (خدمات ميدانية) من وظائف أفراد الأمن، في ضوء توصيات إدارة شؤون السلامة والأمن واستنادا إلى استعراض الهيكل الوظيفي للمكتب ونطاق أنشطته ومستوى مسؤولياته، الذي أملت ضرورة الامتثال إلى معايير العمل الأمنية الدنيا.

٢٨ - ويقترح أيضا نقل وظيفة واحدة (خدمات ميدانية) من وظائف أفراد الأمن إلى مكتب الشؤون المالية في شعبة دعم البعثة، في ضوء مقترح إنشاء وظيفة لأمين الخزانة، حسب التوضيح الوارد في الفقرة ٣٣.

٢٩ - وعلاوة على ذلك، يقترح نقل وظيفة واحدة (خدمات ميدانية) من وظائف أفراد الأمن إلى مكتب الخدمات العامة في شعبة دعم البعثة، في ضوء مقترح تأسيس وظيفة مساعد إداري لشؤون السفر، حسب التوضيح الوارد في الفقرة ٣٦.

٣٠ - ويقترح كذلك تأسيسوظيفتين (من فئة الخدمات العامة الوطنية) لإثنين من حراس الأمن، من خلال نقل وظيفة من مكتب الشؤون المالية ووظيفة من مكتب الخدمات العامة في شعبة دعم البعثة، حسب التوضيح الوارد في الفقرتين ٣٤ و ٣٧.

٣١ - ويقترح بالإضافة إلى ذلك، تأسيس ١٦ وظيفة جديدة (من فئة الخدمات العامة الوطنية) لحراس الأمن، بغية استبدال حراس الأمن المستقدمين من مصادر خارجية والمعيّنين بموجب عقد تجاري قائم يعترزم إلغاء جزء منه بشكل تدريجي خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وقد تقرر، استنادا إلى استعراض للاحتياجات الأمنية للبعثة، أن العقد الحالي للحراس الـ ١٦ المستقدمين من مصادر خارجية لا يستوفي الشروط المطلوبة في أفراد الأمن بشكل كامل. وسيجري فحص شاغلي هذه الوظائف فحفا دقيقا وتدريبهم من أجل الوصول بهم إلى المستوى المطلوب للخدمات الأمنية. وسيجري إلغاء العقد القائم بشكل تدريجي إلى أن يكتمل تعيين الحراس الجدد.

#### شعبة دعم البعثة

الموظفون الدوليون: صافي زيادة قدره ٣ وظائف

الموظفون الوطنيون: صافي نقصان قدره ٣ وظائف

متطوعو الأمم المتحدة: بدون تغيير

#### مكتب رئيس الشعبة

٣٢ - يقترح نقل وظيفة سائق (من فئة الخدمات العامة الوطنية) إلى مكتب نائب الممثل الخاص للأمين العام، حسب التوضيح الوارد في الفقرة ١٣. ولا يحتاج رئيس الشعبة إلى سائق متفرغ من أجل تصريف أعبائه، ويمكنه استخدام فرد من مجموعة سائقي البعثة في حالة الاحتياج لخدمات سائق.

### مكتب الشؤون المالية

٣٣ - يقترح ترفيع وظيفة من فئة الخدمات العامة الوطنية إلى فئة الخدمات الميدانية وتخصيصها لأمين الخزانة، وذلك من خلال نقل وظيفة واحدة من وظائف أفراد الأمن، حسب التوضيح الوارد في الفقرة ٢٨. واستنادا إلى استعراض نطاق المهام الوظيفية لأمين الخزانة ومسؤولياته، رُوي أن المناسب هو معادلة مستوى هذه الوظيفة بمستويات الوظائف الشبيهة في عمليات حفظ السلام الأخرى.

٣٤ - ويقترح نقل وظيفة أمين الخزانة الحالية (من فئة الخدمات العامة الوطنية) إلى مكتب الأمن، حسب التوضيح الوارد في الفقرة ٣٠.

### مكتب شؤون الأفراد

٣٥ - يُقترح تأسيس وظيفة مسؤول تدريب (من فئة الخدمات الميدانية) من خلال نقل وظيفة من الوظائف الحالية في مكتب الممثل الخاص للأمن العام، حسب التوضيح الوارد في الفقرة ١٢. وعلى مسؤول التدريب أن يساعد في صياغة وإعداد وتنسيق وتنفيذ برامج تدريب شاملة لموظفي البعثة، يتركز اهتمامها على إيجاد نهج متنسق للتطوير الوظيفي وبناء القدرات والمهارات الأساسية لموظفي الأمم المتحدة.

### مكتب الخدمات العامة

٣٦ - يُقترح ترفيع وظيفة من فئة الخدمات العامة الوطنية إلى فئة الخدمات الميدانية للمساعد الإداري لشؤون السفر، من خلال نقل وظيفة واحدة من مكتب الأمن، حسب التوضيح الوارد في الفقرة ٢٩. وروعي في المقترح مستوى المسؤوليات ونطاق المهام الوظيفية فيما يتصل بعمل الترتيبات الخاصة بسفر الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والأفراد المدنيين ونقل الأمتعة الشخصية لأفراد البعثة. وسيكون شاغل الوظيفة مسؤولا أيضا عن تصريف الأعباء الإدارية اليومية لوحدة السفر وتنسيق جميع الشؤون المتصلة بالسفر داخل البعثة. وسيؤدي شاغل الوظيفة أيضا دور أمين اللجنة المحلية للعقود ومجالس التحقيقات.

٣٧ - ويقترح نقل الوظيفة الحالية للمساعد الإداري لشؤون السفر (فئة الخدمات العامة الوطنية) إلى مكتب الأمن، حسب التوضيح الوارد في الفقرة ٣٠.



## ثانياً - افتراضات التخطيط والموارد المالية

### ألف - افتراضات التخطيط

#### ١ - نظرة عامة

٣٨ - تقوم افتراضات تخطيط البعثة في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على مواصلة تنفيذ ولايتها الأساسية وعلى أن مفهوم العمليات سيبقى دون تغيير ومطابقاً لولايتها في إطار قرار مجلس الأمن ٨٥٨ (١٩٩٣) و ٩٣٧ (١٩٩٤).

٣٩ - وكما ورد في العنصر ١، ستواصل البعثة الاضطلاع بدور كبير في دفع التسوية السياسية للتزاع إلى الأمام. وفي هذا الإطار، ستواصل البعثة الجهود التي تبذلها لإشراك الطرفين في استئناف الحوار المباشر بشأن المسائل الرئيسية وبناء الثقة، والاستفادة بشكل تام من جميع الآليات القائمة على النحو الموصوف في قرارات مجلس الأمن ذات الصلة، والامتثال بشكل كامل لالتزامها بعدم اندلاع أعمال القتال مرة أخرى، وسيساعد الموظفون الإضافيون المقترحون في تيسير المزيد من الاتصالات بين ممثلي المجتمع المدني لكلا الجانبين في إطار تدابير بناء الثقة. وستواصل البعثة أيضاً مساعدة الطرفين في وضع الصيغة النهائية لمجموعة الوثائق المتعلقة بعدم استخدام العنف وعودة اللاجئين والمشردين داخلياً.

٤٠ - في إطار العنصر ١، ستواصل البعثة تقديم المساعدة في تشجيع مراعاة حقوق الإنسان بغية تعزيز سيادة القانون في أنجازيا، جورجيا، والمساهمة في دعم عودة المشردين داخلياً في ظروف آمنة وكرامة. وستواصل البعثة تقديم الدعم لرصد حالة حقوق الإنسان في جميع أنحاء أنجازيا عن طريق زيارات ميدانية منتظمة لموظفي مكتب حقوق الإنسان في أنجازيا، خاصة في مقاطعة غالي، المتاخمة لخط وقف إطلاق النار، حيث يوجد المكتب حالياً بشكل دائم. ومع توسيع أنشطة حقوق الإنسان في مقاطعة غالي، تُقترح وظيفة إضافية لمساعد لشؤون برنامج حقوق الإنسان في غالي للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٤١ - من المنظور العسكري، ستواصل البعثة تركيزها على مهام المراقبة في مقاطعتي غالي وزوغديدي وفي وادي كودوري، وفقاً للولاية، كما ستواصل رصد المنطقة الأمنية ومنطقة الحد من الأسلحة. وستظل مهمة إجراء دوريات في وادي كودوري من المهام الرئيسية.

٤٢ - سيواصل أفراد شرطة الأمم المتحدة تقديم المساعدة لتعزيز سيادة القانون والنظام على الجانبين الجورجي والأنجازي من خط وقف إطلاق النار وفقاً للمهمة الموكلة إليهم للمساهمة في هئية ظروف مؤدية إلى عودة المشردين الداخليين واللاجئين بسلامة وأمن وكرامة عن طريق الإخطار، والرصد، والتدريب، وتجهيز الوكالات المحلية لإنفاذ القانون، وتيسير التعاون

عبر خط وقف إطلاق النار بين وكالات إنفاذ القانون التابعة للطرفين. وستقتضي هذه المهام النشر الكامل لقوة شرطة الأمم المتحدة المأذون بها.

٤٣ - يتمثل الهدف الرئيسي لعنصر الدعم في تقديم دعم مستمر للموظفين الفنيين، والمراقبين العسكريين، وشرطة الأمم المتحدة في مواقعه الأربعة. ولمعالجة الحالات الحرجة بشكل سريع، أنشأ المراقبون العسكريون مراكز مراقبة مؤقتة وقواعد دوريات متقدمة في أجارا ووادي كودوري، ستقتضي معدات سكن ملائمة لنشرها. وسيستمر توفير وصلات للصوت والبيانات بشكل مستمر لكل مناطق الانتشار، وستواصل البعثة دعمها لتيسير حركة الموظفين والسلع والخدمات فضلاً عن تقديم الإجماع الطبي، حسب الاقتضاء. وسيقدم الدعم من خلال تشغيل طائرة واحدة ثابتة الجناحين من طراز N-24، وطائرة عمودية من طراز MI-8، و ١٨٢ مركبة (بما فيها ٣٦ مركبة مصفحة) ليستخدمها الأفراد العسكريون وأفراد شرطة الأمم المتحدة والموظفون المدنيون في دورياتهم.

٤٤ - ويتسبب البعد والعزلة وعدم ملائمة الهياكل الأساسية في جميع أنحاء البيئة التشغيلية للبعثة، مقترنة بظروف الطقس القاسي خلال فصل الشتاء، في صعوبة تقديم الدعم اللوجستي وإجراء الدوريات. وستواصل البعثة رصد الطرقات والجسور في مناطق العمليات وتصليحها وصيانتها لتعزيز سلامة الدوريات المتقلة والدعم اللوجستي للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين، وستواصل البعثة أيضاً، إلى جانب البرنامج الإنمائي، تقديم الدعم الملائم في تنسيق وتنفيذ مشاريع إعادة التأهيل التي تمولها جهات مانحة خارجية.

٤٥ - وستقدم الخدمات الأمنية إلى الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين على خط الحدود على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع وإلى كل مسؤولي الأمم المتحدة الذين يزورون منطقة البعثة. ومع مراعاة توصيات إدارة السلامة والأمن، تعكس الميزانية المقترحة استبدال ١٦ وظيفة وطنية من فئة الخدمات العامة بـ ١٦ حارساً مستعاناً به من الخارج والزيادة المقترحة في الخدمات الأمنية المستعان لها بمصادر خارجية والمتصلة بالامتثال لمعايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة فيما يتعلق بالأماكن المخصصة لسكن الموظفين الدوليين، والمراقبين العسكريين، وشرطة الأمم المتحدة.

#### (أ) التعاون الإقليمي بين البعثات

٤٦ - سيواصل المكتب الإقليمي لسلامة الطيران في قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا، تقديم خدمات الرقابة المتعلقة بسلامة الطيران إلى بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، وبعثة الأمم المتحدة في كوسوفو، وقاعدة للوجستيات كوسيلة لاستخدام الموارد القائمة على أحسن وجه.

## (ب) الشركات، وتنسيق الأفرقة القطرية، والبعثات المتكاملة

٤٧ - ستستمر البعثة في السعي إلى تحقيق نهج متكامل في تنفيذ ولايتها من خلال الأنشطة المتكاملة، والتعاون، والتنسيق، وتقديم الدعم اللوجستي إلى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، والمنظمات غير الحكومية بما يؤدي إلى عودة المشردين داخليا واللاجئين، وستواصل البعثة تعاونها مع ممثل منظمة الأمن والتعاون في أوروبا وتعاونها وتنسيقها مع فريق الأمم المتحدة القطري، المؤلف من وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها العاملة حالياً في جورجيا. وستواصل البعثة سعيها لإيجاد فرص، بما فيها المبادرات الأحادية والمشاركة من الطرفين وبالتعاون مع الفريق القطري والشركاء الخارجيين الآخرين، لتحسين الظروف الاجتماعية والاقتصادية الأساسية في منطقة النزاع.

٤٨ - ستواصل البعثة عملها بالتعاون المباشر مع قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة من خلال القيام بدوريات مشتركة في وادي كودوري والمشاركة في اجتماعات منتظمة واتصالات يومية بشأن العمليات.

## ٢ - المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة

٤٩ - تأخذ تقديرات التكلفة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ في الحسبان المكاسب التالية الناتجة عن زيادة الكفاءة:  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	المبلغ	المبادرة
تكنولوجيا المعلومات	٢١,٤	توحيد الخوادم الحاسوبية من خلال التكنولوجيا الافتراضية
المجموع	٢١,٤	

## ٣ - العوامل المتعلقة بالشواغر

٥٠ - تأخذ تقديرات التكلفة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ في الحسبان العوامل المتعلقة بالشواغر:

(نسبة مئوية)

الفئة	التكلفة المدرجة		
	التكلفة الفعلية (٢٠٠٧-٢٠٠٦)	في الميزانية (٢٠٠٨-٢٠٠٧)	التكلفة المتوقعة ٢٠٠٩-٢٠٠٨
<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة</b>			
المراقبون العسكريون	٧	-	٢
شرطة الأمم المتحدة	٢٨	-	-
<b>الموظفون المدنيون</b>			
الموظفون الدوليون	١٥	١٠	١٠
الموظفون الوطنيون	٣	١	١
متطوعو الأمم المتحدة	-	-	-
الوظائف المؤقتة <sup>(أ)</sup>	١٠٠	-	-

(أ) تمّول في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

**باء - الموارد المالية****١ - بيان عام**

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة، وتمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

الفئة	تقديرات			
	النفقات (٢٠٠٦- ٢٠٠٧)	المخصصات (٢٠٠٧- ٢٠٠٨)	التكاليف (٢٠٠٨- ٢٠٠٩)	الفرق
	(١)	(٢)	(٣)	المبلغ النسبة المئوية
<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة</b>				
المراقبون العسكريون	٣ ٦٦٥,٤	٤ ٠٦٦,٠	٤ ٠١٨,٢	(١,٢) (٤٧,٨)
الوحدات العسكرية	٦٢,٥	٦٤,٧	٦٤,٧	— —
شرطة الأمم المتحدة	٤٠٩,١	٦٤٤,٨	٦٥١,٠	١,٠ ٦,٢
وحدات الشرطة المشكّلة	—	—	—	— —
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٤ ١٣٧,٠</b>	<b>٤ ٧٧٥,٥</b>	<b>٤ ٧٣٣,٩</b>	<b>(٠,٩) (٤١,٦)</b>
<b>الموظفون المدنيون</b>				
الموظفون الدوليون	١٤ ٥٥٣,٦	١٦ ٢١٩,٣	١٥ ٦٩٥,٨	(٣,٢) (٥٢٣,٥)
الموظفون الوطنيون	٣ ٢٩١,٨	٣ ٧٩٠,٢	٤ ٢١٥,١	١١,٢ ٤٢٤,٩
متطوعو الأمم المتحدة	٣١,٤	٤٣,٤	٤١,٦	(٤,١) (١,٨)

الفرق	تقديرات		المخصصات	النفقات	الفرقة
	التكاليف	المبلغ			
	(٢٠٠٨)	(٢٠٠٩)	(٢٠٠٧)	(٢٠٠٦)	
النسبة المئوية			(٢٠٠٨)	(٢٠٠٧)	
(٢)+(٤)=(٥)	(٢)-(٣)=٤	(٣)	(٢)	(١)	
—	—	٤٩,٣	٤٩,٣	٧,٩	المساعدة المؤقتة العامة <sup>(أ)</sup>
(٠,٥)	(١٠٠,٤)	٢٠ ٠٠١,٨	٢٠ ١٠٢,٢	١٧ ٨٨٤,٧	١. المجموع الفرعي
					٢. التكاليف التشغيلية
—	—	—	—	—	الأفراد المقدمون من الحكومات
—	—	—	—	—	مراقبو الانتخابات المدنيين
—	٢٢,٦	٢٢,٦	—	٤٦,٠	الاستشاريون
١٤,٤	٧٤,٦	٥٩٢,٨	٥١٨,٢	٤٠٦,٢	السفر في مهام رسمية
١١,٥	٢٨٤,٢	٢ ٧٤٦,٤	٢ ٤٦٢,٢	٢ ٦٥٧,٨	المرافق والهياكل الأساسية
١,٠	١٧,٢	١ ٦٩١,٩	١ ٦٧٤,٧	١ ٤٢٤,٧	النقل البري
(١٣,٨)	(٣٦٩,٨)	٢ ٣١٧,٢	٢ ٦٨٧,٠	٢ ٥٧٠,٨	النقل الجوي
—	—	—	—	—	النقل البحري
(١٠,٢)	(١٤٦,٦)	١ ٢٩٠,٣	١ ٤٣٦,٩	١ ٣٥٥,٣	الاتصالات
(٢,٢)	(١٨,٠)	٨١٠,٥	٨٢٨,٥	٩٥٧,٠	تكنولوجيا المعلومات
١٨,٥	٨,٦	٥٥,١	٤٦,٥	٥٧,١	الخدمات الطبية
(٥١,٧)	(٣,٠)	٢,٨	٥,٨	٢,٩	المعدات الخاصة
٠,٧	٣,١	٤٧٥,٤	٤٧٢,٣	٧٩٨,٤	اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى
—	—	—	—	—	المشاريع ذات الأثر السريع
(١,٣)	(١٢٧,١)	١٠ ٠٠٥,٠	١٠ ١٣٢,١	١٠ ٢٧٦,٢	المجموع الفرعي
(٠,٨)	(٢٦٩,١)	٣٤ ٧٤٠,٧	٣٥ ٠٠٩,٨	٣٢ ٢٩٧,٩	إجمالي الاحتياجات
					الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من
٢,٢	٥١,١	٢ ٤٢٤,٠	٢ ٣٧٢,٩	٢ ١٤١,٥	مرتبات الموظفين
(١,٠)	(٣٢٠,٢)	٣٢ ٣١٦,٧	٣٢ ٦٣٦,٩	٣٠ ١٥٦,٤	صافي الاحتياجات
—	—	—	—	—	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
(٠,٨)	(٢٦٩,١)	٣٤ ٧٤٠,٧	٣٥ ٠٠٩,٨	٣٢ ٢٩٧,٩	مجموع الاحتياجات

(أ) تعكس إعادة تصنيف تكلفة الوظائف المؤقتة الممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة من التكاليف التشغيلية إلى تكاليف الموظفين المدنيين.

## ٢ - التدريب

٥١ - فيما يلي الاحتياجات المقدرة من الموارد للتدريب خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩:  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ المقدر	الفتحة
	الاستشاريون
٢٢,٦	استشاريو التدريب
	السفر في مهام رسمية
٢٩٨,٠	السفر الرسمي لأغراض التدريب
	اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى
١٢١,٤	رسوم التدريب، اللوازم والخدمات
<b>٤٤٢,٠</b>	<b>المجموع</b>

٥٢ - فيما يلي العدد المقرر من المشاركين خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، مقارنة بالفترات السابقة:

(عدد المشاركين)

الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة			الموظفون الوطنيون			الموظفون الدوليون		
العدد المقترح	العدد المقرر	العدد الفعلي	العدد المقترح	العدد المقرر	العدد الفعلي	العدد المقترح	العدد المقرر	العدد الفعلي
٢٠٠٨-٢٠٠٧	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٦-٢٠٠٥	٢٠٠٨-٢٠٠٧	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٦-٢٠٠٥	٢٠٠٨-٢٠٠٧	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٦-٢٠٠٥
٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧
								المشاركون
٢٧	-	-	٧٥	٦٠	٤٠	٦٢	٧٥	٦١
								من الداخل
٤	-	٥	١٧	١٤	٨	٤١	٤١	٣٤
								من الخارج <sup>(أ)</sup>
<b>٣١</b>	<b>-</b>	<b>٥</b>	<b>٩٢</b>	<b>٧٤</b>	<b>٤٨</b>	<b>١٠٣</b>	<b>١١٦</b>	<b>٩٥</b>
								المجموع

(أ) يشمل موظفي قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات والموظفين من خارج منطقة البعثة.

٥٣ - تتصل احتياجات التدريب من الموارد بتعزيز المهارات الفنية والتقنية، بما في ذلك في مجالات تكنولوجيا المعلومات، والأمن، والنقل البري، والهندسة واللغات، للموظفين الدوليين والوطنيين، مع توقع زيادة مجموع عدد المشاركين من ١٩٠ في الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨ إلى ١٩٥ في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وعلاوة على ذلك، تغطي اعتمادات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ تدريب ٣١ مراقباً عسكرياً وفرداً من أفراد الشرطة فضلاً عن الدعم التدريبي المقدم إلى المؤسسات الوطنية والمجتمع المدني بشأن برامج الاتصال بالمجتمع المحلي.

### ٣ - المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

٥٤ - تستند الاحتياجات اللازمة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ إلى معدلات سداد موحدة للمعدات الرئيسية (عقود الإيجار الشاملة للخدمات) والاكتفاء الذاتي بمبلغ إجمالي قدره ٢٠٠ ٩٢ دولار، موزعة على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	المبلغ المقدر
المعدات الرئيسية	٦٤,٧
المجموع الفرعي	٦٤,٧
الاكتفاء الذاتي	
المرافق والهياكل الأساسية	٠,٦
الخدمات الطبية	٢٦,٩
المجموع الفرعي	٢٧,٥
المجموع	٩٢,٢

عوامل البعثة	النسبة المئوية	تاريخ بدء النفاذ	تاريخ آخر استعراض
ألف - العوامل السارية على منطقة البعثة			
عامل الظروف البيئية البالغة القسوة	٠,٧	١ تموز/يوليه ٢٠٠١	—
عامل ظروف التشغيل المكثفة	٠,٨	١ تموز/يوليه ٢٠٠١	—
عامل أعمال القتالي/التخلي القسري	١,٠	١ تموز/يوليه ٢٠٠١	—
باء - العوامل السارية على بلد الموطن			
عامل النقل الإضافي	٠,٥٠	١ تموز/يوليه ٢٠٠١	

## ثالثا - تحليل الفروق<sup>(١)</sup>

مرجع

يوضح هذا الفرع أكبر عامل مفرد يسهم في حدوث كل واحد من الفروق في كل مورد، وفقا لخيارات قياسية محددة مدرجة في الفئات القياسية الأربع التالية:

- **الولاية:** الفروق الناتجة عن تغيرات في حجم الولاية ونطاقها، أو تغيرات في الإنجازات المتوقعة حسبما تمليه الولاية
- **العوامل الخارجية:** الفروق التي تسببت فيها أطراف أو ظروف من خارج الأمم المتحدة
- **بارامترات التكلفة:** الفروق التي تسببت فيها أنظمة الأمم المتحدة وقواعدها وسياساتها
- **الإدارة:** الفروق التي تسببت فيها إجراءات إدارية متخذة لتحقيق النتائج المقررة على نحو أكثر فعالية (مثل إعادة ترتيب الأولويات أو إضافة نواتج معينة) أو لتحسين الكفاءة (مثل اتخاذ تدابير لخفض عدد الأفراد أو المدخلات التشغيلية، مع المحافظة في ذات الوقت على نفس مستوى النواتج) و/أو الفروق الناتجة عن مسائل متصلة بالأداء (مثل تقدير التكاليف أو كميات المدخلات المطلوبة لتحقيق مستوى معين من النواتج، أو التأخر في تعيين الموظفين).

الفرق

(٥٢٣,٥ دولار) (٣,٢٪)

الموظفون الدوليون

### • الإدارة: انخفاض في المدخلات بدون تغير في النواتج

٥٥ - يُعزى انخفاض الاحتياجات إلى مقترح إلغاء وظيفتين من فئة الخدمات الميدانية، تحت عنصر الدعم، وهو انخفاض يعادله جزئيا إنشاء وظيفة واحدة من الرتبة ف-٤، تحت العنصر

(١) تظهر الفروق في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة. وتُقدّم تحليلات للفروق التي لا تقل عن نسبة ٥ في المائة زيادة أو نقصانا أو التي تبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار على الأقل.



المدني الفني. وعلاوة على ذلك، يراعي الفرق تطبيق متوسط تكاليف المرتبات في البعثة، استنادا إلى التجربة العملية للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

الفرق	الموظفون الوطنيون
١١,٢ %	٤٢٤,٩ دولار

• الإدارة: زيادة في المدخلات والنواتج

٥٦ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات أساسا إلى مقترح إنشاء ١٩ وظيفة، بما في ذلك وظيفتان من الفئة الوطنية.

الفرق	الاستشاريون
-	٢٢,٦ دولار

• الإدارة: زيادة في المدخلات والنواتج

٥٧ - تتصل الزيادة في الاحتياجات بتوظيف اثنين من مستشاري التدريب بغية تنفيذ برامج تدريبية في مجال تكنولوجيا المعلومات.

الفرق	السفر في مهام رسمية
١٤,٤ %	٧٤,٦ دولار

• بارامترات التكلفة: ارتفاع أسعار تذاكر السفر الجوي على الخطوط التجارية

٥٨ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات إلى ارتفاع التكاليف المقدرة للسفر إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات، وهي زيادة يقابلها جزئيا انخفاض في الاحتياجات المتعلقة بالسفر داخل منطقة البعثة.

الفرق	المرافق والهياكل الأساسية
١١,٥ %	٢٨٤,٢ دولار

• الإدارة: زيادة في المدخلات والنواتج

٥٩ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات إلى ارتفاع تكلفة خدمات الصيانة بالاستعانة بمصادر خارجية وتكاليف صيانة آلات النسخ التصويري. وعلاوة على ذلك، تُعزى الزيادة في

الاحتياجات إلى استبدال تسعة مولدات كهربائية وزيادة عدد حُرّاس الأمن الذين توفرهم مصادر خارجية والمطلوبين لكفالة الامتثال لمعايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة.

الفرق

(٣٦٩,٨ دولار) (١٣,٨٪)

النقل الجوي

• الإدارة: انخفاض في المدخلات بدون تغيير في النواتج

٦٠ - يُعزى انخفاض الاحتياجات أساساً إلى انخفاض تكاليف ساعات الطيران، مقارنة بالفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨، فيما يتعلق بطائرة واحدة ذات أجنحة ثابتة وطائرة هيلكوبتر واحدة، استناداً إلى العقود الحالية. وتُقابل انخفاض الاحتياجات بشكل جزئي زيادة في تكاليف خدمات المناولة الأرضية واستخدام وقود الطائرات.

الفرق

(١٤٦,٦ دولار) (١٠,٢٪)

الاتصالات

• الإدارة: انخفاض في المدخلات بدون تغيير في النواتج

٦١ - يُعزى الانخفاض في الاحتياجات أساساً إلى استبدال عدد أقل من معدات الاتصالات، مقارنة بالفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨.

الفرق

٨,٦ دولار ١٨,٥٪

الخدمات الطبية

• الإدارة: زيادة في المدخلات بدون تغيير في النواتج

٦٢ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات إلى زيادة الاحتياجات المتعلقة بتكاليف خدمات الإجراء الطبي وتوفير الخدمات الاستشارية المتخصصة، استناداً إلى الخبرة الفعلية للبعثة.

الفرق

(٣,٠ دولار) (٥١,٧٪)

المعدات الخاصة

• الإدارة: انخفاض في المدخلات بدون تغيير في النواتج

٦٣ - يُعزى انخفاض الاحتياجات إلى عدم تخصيص اعتماد لمعدات الكشف عن الألغام وإزالتها، مقارنة بالفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨، وذلك بسبب توقُّع أن تفي المعدات الحالية بالغرض.

## رابعاً - الإجراءات التي ستتخذها الجمعية العامة

٦٤ - تتمثل الاحتياجات التي ستتخذها الجمعية العامة، فيما يتصل بتمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، في الآتي:

- (أ) اعتماد مبلغ ٧٠٠ ٧٤٠ ٣٤ دولار لتمويل البعثة لفترة ١٢ شهراً تبدأ في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩؛
- (ب) تقسيم المبلغ الوارد في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه بمعدل شهري قدره ٥٨ ٠٥٨ ٢ دولاراً، إذا قرر مجلس الأمن تمديد ولاية البعثة.

خامساً - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ مقررات وطلبات الجمعية العامة الواردة في قرارها ٢٧٦/٦١ وطلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أقرتها الجمعية العامة، وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات

## ألف - الجمعية العامة

(القرار ٢٧٦/٦١)

الإجراء المتخذ لتنفيذ القرار/الطلب

القرار/الطلب

### الجزء ثانياً: الميزنة وعرض الميزانية

أدرجت القرارات الإدارية المتصلة بميزانية البعثة وتنفيذها، بما في ذلك القرارات المتصلة بالتكاليف التشغيلية، في الفقرة الاستهلاكية لكل عنصر، وهي الفقرة التي تعكس إطار أنشطة البعثة وجوانب ارتباطها بالشركاء المعنيين في إطار العنصر المعني خلال الفترة المعنية.

تعكس الميزانية المقترحة مكاسب زيادة الكفاءة في مجال تكنولوجيا المعلومات وتحسينات الخدمات في مجالات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات وعمليات النقل الأرضي.

تتضمن مقترحات الميزانية الافتراضات التي يستند إليها في التخطيط وتأثيرها على الاحتياجات من الموارد المالية حسبما ورد في الفرع ثانياً من هذا التقرير.

إدراج معلومات عن أهم قرارات الإدارة ذات الصلة بميزانية البعثة وعن تنفيذ هذه القرارات، بما في ذلك ما يتصل منها بالتكاليف التشغيلية (الفقرة ٢)، عند تقديم مقترحات الميزانيات المستقبلية وتقارير الأداء.

يتعين أن تعكس عروض الميزانية التحسينات الإدارية ومكاسب زيادة الكفاءة التي ستتحقق، وأن تعرض استراتيجيات مستقبلية في ذلك الصدد (الفقرة ٤).

اتخاذ المزيد من الخطوات من أجل تحسين افتراضات الميزانية وتوقعاتها وتقديم تقارير بشأن ذلك إلى الجمعية العامة في الجزء الثاني من دورتها الثانية والستين المستأنفة (الفقرة ٥).

## القرار/الطلب

## الإجراء المتخذ لتنفيذ القرار/الطلب

يجري استعراض الالتزامات السابقة والحالية على أساس شهري. وتستعرض الالتزامات أيضا كل ثلاثة أشهر مقارنة بخطة المشتريات.

تعزيز الرقابة على الالتزامات بسبب الزيادة الكبيرة في عدد التزامات الفترة السابقة الملغاة (الفقرة ٦).

## الجزء ثالثا: الميزنة القائمة على النتائج

دخلت البعثة مرحلة صيانة لعملية حفظ السلام. ويتمثل الإنجاز المتوقع لعنصر الدعم في توفير الدعم الفعال والذي يتسم بالكفاءة في المجالات اللوجستية والإدارية والأمنية للبعثة. ويرتبط إطار الدعم بولاية البعثة والعناصر الأخرى المكونة لها.

إدماج الجوانب التشغيلية واللوجستية والمالية بشكل كامل في مرحلة التخطيط لعمليات حفظ السلام، من خلال الربط بين الميزنة القائمة على النتائج وخطط تنفيذ مهام الولاية المتعلقة بعمليات حفظ السلام (الفقرة ٢).

## الجزء سابعا: ملاك الموظفين والتعيين ومعدلات الشواغر

أجرت البعثة استعراضا تفصيليا لهيكل ملاك الموظفين في إطار كل واحد من العناصر، بغية استكشاف إمكانيات الاستفادة بشكل أفضل من الموظفين الوطنيين، كلما كان ذلك ممكنا من الناحية التشغيلية. وفيما يتعلق بالفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، تقترح البعثة إنشاء وظيفتين من فئة الموظفين الفنيين الوطنيين في مكتب الشؤون السياسية/المدينة، ووظيفة وطنية واحدة في مكتب حقوق الإنسان، و ١٦ وظيفة من فئة الخدمات العامة الوطنية في مكتب الأمن.

الاستفادة بشكل أفضل من الموظفين الوطنيين، حسب الاقتضاء وبشكل يتسق مع احتياجات البعثة وولايتها (الفقرة ٣).

أجرت البعثة عملية تعيين الموظفين الوطنيين التي استغرقت ثلاثة أسابيع. وشاركت البعثة في تبسيط عملية تعيين الموظفين الدوليين، من خلال التنبؤ بالشواغر، واستخدمت في ذلك القوائم القصيرة التي فُحصت مسبقا للمرشحين.

كفالة ملء الوظائف الشاغرة بصورة عاجلة (الفقرة ٤).

تواصلت البعثة استعراض هيكل ملاك موظفيها، آخذة في اعتبارها مهام ولايتها ومفهوم عملياتها. واتخذت البعثة إجراء لاستعراض الوظائف القائمة، بغية توضيح الاحتياجات التشغيلية الراهنة وتوزيع عبء العمل ونطاق العمليات. وتعكس ميزانية الفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ المقترحات المتعلقة بنقل وظائف وإنشاء وظائف جديدة.

استعراض هيكل ملاك موظفي البعثة بصورة مستمرة، مع مراعاة ولاية البعثة ومفهوم العمليات على وجه الخصوص، وتوضيح هذا الأمر في مقترحات الميزانية، على أن يشمل ذلك تبريرا كاملا لأية وظائف إضافية مقترحة (الفقرة ٥).

## الجزء تاسعا: التدريب

طورت البعثة برنامج تدريب متكامل من أجل التطوير المهني لجميع الأفراد العاملين في البعثة.

إتاحة فرص التطوير المهني للموظفين الوطنيين وإدماجهم بشكل كامل في جميع برامج التدريب ذات الصلة (الفقرة ٢).

## الجزء الثالث عشر: العمليات الجوية

تعكس الميزانية المقترحة احتياجات التشغيل الفعلية تحت بند العمليات الجوية. ويعكس الاعتماد المتعلق بتكاليف تأجير كل واحدة من الطائرتين انخفاض تكلفة عمليات الطيران المتعلقة بكل طائرة استنادا إلى الترتيبات التعاقدية السارية.

تحسين صياغة الاحتياجات من الموارد المتعلقة بالعمليات الجوية في عروض الميزانية لتصبح أكثر دلالة على العمليات الفعلية، على أن يؤخذ في الاعتبار الإفراط في تقديرات الميزنة المتعلقة باحتياجات النقل الجوي في بعض عمليات حفظ السلام (الفقرة ٣).

تقوم البعثة بانتظام باستعراض ورصد جدول أنشطة الطيران الخاصة بها بشكل يكفل أفضل فعالية تكلفة وكفاءة ممكنة، بغية تلبية احتياجاتها التشغيلية في ما يتعلق بتنفيذ ولايتها.

يجب على البعثات أن تراعي، عند استعراض احتياجاتها المتصلة بالنقل، إتباع سبل تتسم بالكفاءة وفعالية التكلفة والقدرة على تلبية احتياجاتها التشغيلية، وتكفل سلامة أفرادها وتراعي بشكل كامل الخصائص الفريدة لولاية كل بعثة وتعقيدها وخصوصياتها وظروفها التشغيلية (الفقرة ٤).

يجري الموظف الإقليمي لسلامة الطيران، الموجود في برينديزي، إيطاليا، وموظفو العمليات الجوية بالبعثة، عمليات فحص للجودة وتقييمات للطيران كل ثلاثة أشهر، ويجرون عمليات صيانة روتينية منتظمة لكل واحدة من الطائرتين من أجل كفاءة الامتثال التام للمعايير المعمول بها.

إجراء عمليات فحص لتقييم الجودة وتقييمات للطيران بغية التأكد من الامتثال التام للمعايير المعمول بها (الفقرة ٦).

## الجزء عشرون: التنسيق الإقليمي

أسس المكتب الإقليمي لسلامة الطيران في قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات، في برينديزي، كوسيلة للوصول باستخدام الموارد المتاحة في المنطقة إلى المستوى الأمثل. ويتولى المكتب توفير خدمات الرقابة المتعلقة بسلامة الطيران للبعثة.

إعداد وتنفيذ خطط تنسيق إقليمية متسقة مع أهداف البعثات، مع مراعاة خصائص ولاية كل بعثة (الفقرة ٢)

## باء - اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

(A/61/852)

الطلب/التوصية

الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية

## الفرع ثالثا: الميزنة القائمة على النتائج

يتم إعداد أطر الميزانية القائمة على النتائج على أساس ولاية البعثة، في صورتها المحددة في قرار مجلس الأمن ٨٥٨ (١٩٩٣) و ٩٣٧ (١٩٩٤)، ويتم ربطها بالاحتياجات من الموارد المالية. ومؤشرات إنجاز قابلة للقياس، كلما أمكن، وهي تعكس مساهمة البعثة في تحقيق الإنجازات والأهداف المتوقعة.

ينبغي أن يكون هناك ربط واضح بين الإطار المستند إلى النتائج وولاية البعثة التي حددها مجلس الأمن والموارد المطلوبة. وتلبية لما طلبته الجمعية العامة في قرارها ٢٩٦/٥٩، يتعين أن تسمح مؤشرات الإنجاز بقياس النتائج المحققة وأن تعكس المؤشرات قدر الإمكان أيضا، مساهمة البعثة في تحقيق الإنجازات والأهداف المتوقعة، وليس إنجازات الدول الأعضاء وأهدافها (الفقرة ١٤).

## الفرع خامسا: الإدارة المالية

يجري استعراض الالتزامات السابقة والراهنة على أساس شهري. وتستعرض الالتزامات أيضا كل ثلاثة أشهر في ضوء خطة المشتريات.

تجدد اللجنة مطالباتها بتحري المزيد من الدقة في توقع الاحتياجات وممارسة رقابة أشد حزما على الالتزامات (الفقرة ٢٧).

## الفرع سابعاً: العنصر العسكري

تغطي ميزانية البعثة تكاليف نشر قوام مأذون به يتألف من ١٣٦ من المراقبين العسكريين، بما في ذلك عامل تأخير النشر بنسبة ٢ في المائة.

توصي اللجنة ببذل المزيد من الجهود للتوصل إلى افتراضات واقعية في إعداد تقديرات الميزانية للعنصر العسكري (الفقرة ٣٠).

تتعهد البعثة بإجراء استعراض شهري للالتزامات المتعلقة بالتكاليف العسكرية.

وتوصي اللجنة بضرورة وضع المبالغ المرصودة للتكاليف العسكرية قيد الاستعراض من أجل تجنّب المبالغة في الالتزامات غير المستخدمة (الفقرة ٣١).

بلغ متوسط تكلفة التناوب لأداء الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦ للمراقبين العسكريين ٣٧٠٤ دولارا مقابل تكلفة مدرجة في الميزانية قدرها ٣٧٥٠ دولارا. وبالنسبة لفترة الميزانية ٢٠٠٩/٢٠٠٨ تستند تقديرات التكلفة إلى متوسط تكلفة يبلغ ٣٧٠٤ دولارا وهو مبلغ مستند إلى خبرات مكتسبة حديثا.

تحث اللجنة الأمين العام على استكشاف السبل التي من شأنها خفض عنصر التناوب في التكاليف العسكرية مستقبلا. وتطلب اللجنة تقديم البيانات بشأن تكاليف التناوب في سياق استعراضها لتقارير الأداء وتقارير الميزانية في المستقبل وذلك من أجل تيسير دراستها لهذه المسألة مستقبلا (الفقرة ٣٢).

### الفرع ثامنا: الأفراد المدنيون

توصي اللجنة بأن تركز البعثات على تقليل عدد الوظائف الشاغرة قبل طلب زيادات في جدول الملاك (الفقرة ٣٦).

يبلغ معدّل المدة التي يستغرقها توظيف الموظفين الوطنيين ثلاثة أسابيع. وقد أمكن إبقاء هذه المدة قصيرة عن طريق توقّع الشواغر المحتملة، واستخدام قوائم من المرشحين الوطنيين الذين جرى مسبقاً فحصهم والموافقة عليهم.

### الاستفادة بشكل أفضل من الموظفين الوطنيين

من المحتم عند تقديم اقتراحات بزيادة الموظفين الوطنيين أن تحدد جميع البعثات المهام التي تتحول من الموظفين الدوليين إلى الموظفين الوطنيين. ويتسم هذا الإجراء بأهمية خاصة في مرحلة بناء السلام بعد النزاع (الفقرة ٤٦).

تقترح ميزانية الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ إنشاء ١٦ وظيفة لحراس الأمن (فئة الخدمات العامة الوطنية) ليحلوا محل الحراس الذين جرت الاستعانة بخدماهم من الخارج عن طريق عقد تجاري سيجري إلغاؤه أثناء هذه الفترة. بالإضافة إلى ذلك، تغطي الميزانية المقترحة تكاليف إنشاء وظيفتين لموظفين وطنيين، ووظيفة لموظف وطني من فئة الخدمات العامة في العنصر المدني الفني وتحويل وظيفتين لاثنتين من ضباط الأمن من فئة الخدمات الميدانية إلى فئة الخدمات العامة الوطنية.

### الفرع تاسعا: التكاليف التشغيلية

وفي حين تسلّم اللجنة بأهمية التدريب في تعزيز فعالية البعثات، فإنها ترى ضرورة اتخاذ مزيد من الإجراءات لزيادة فعالية برامج التدريب من حيث التكلفة ومن حيث صلتها باحتياجات البعثة. وينبغي تقليل عدد الأسفار لأغراض التدريب عن طريق التأكيد على تدريب المدربين واستكشاف إمكانيات عقد الاجتماعات عن طريق الفيديو والتعلم الإلكتروني بشكل كامل (الفقرة ٤٨).

يشمل برنامج التدريب المتكامل الذي تقدّمه البعثة استخدام برامج التعلّم الإلكتروني لتدريب المستخدمين واستخدام مرافق التداول بالفيديو لبعض برامج التدريب.

وبالنظر إلى تزايد دور الموظفين الوطنيين وضرورة بناء القدرات الوطنية وإتاحة فرص التطوير المهني للموظفين الوطنيين، ترى اللجنة أنه من الضروري إشراك الموظفين الوطنيين بشكل كامل في برامج التدريب المهمة (الفقرة ٤٩).

وضعت البعثة برنامج تدريب متكامل للتنمية المهنية لموظفي البعثة يأخذ في الحسبان بناء القدرات للموظفين الوطنيين.

## الطلب/التوصية

## الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية

## العمليات الجوية

تطلب اللجنة تقديم تفسيرات كاملة، تشمل أي إجراءات لخفض التكاليف تتخذها البعثة أو المقر، في مقترحات الميزانية المقبلة في الحالات التي تنطوي على زيادات كبيرة في النفقات أو الترتيبات التعاقدية المتصلة بالطائرات (الفقرة ٥١).

تعكس ميزانية الفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ انخفاضاً في الاحتياجات من الموارد المتعلقة باستئجار طائرة واحدة ثابتة الجناحين وطائرة واحدة ذات أجنحة دوارة.

## السفر

تلاحظ اللجنة الاستشارية بقلق أن النفقات المتعلقة بالسفر تجاوزت إلى حد كبير اعتمادات الميزانية في عدد من البعثات. وتوصي اللجنة بإدراج احتياجات السفر في الميزانية على النحو السليم وبالإبقاء على نفقات السفر في حدود الاعتمادات التي تم إقرارها (الفقرة ٥٥).

ترصد البعثة عن كثب ميزانيتها للسفر للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧ وستبذل ما في وسعها لكي لا تتجاوز النفقات الاعتمادات التي تم إقرارها، ما لم تحدث ظروف ليست في الحسبان تستدعي القيام بسفريات إضافية.

## التعاون الإقليمي

ترحب اللجنة الاستشارية بالمبادرات في مجال التعاون بين البعثات والتعاون الإقليمي، التي تشمل أنشطة تتصل بسلامة الطيران والخدمات الطبية ومركز العمليات الجوية الاستراتيجية وعمليات الإحلاء الطبي وسفينة شحن ساحلي، وتعتزم رصد فعاليتها في سياق مقترحات الميزانية للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ (الفقرة ٦٢).

أنشئ مكتب إقليمي لسلامة الطيران في قاعدة الأمم المتحدة للوحسبات في برينديزي بإيطاليا كسبيل لتحقيق الاستغلال الأمثل للموارد المتاحة في المنطقة مع البعثات المنشأة. وسيوفر المكتب الرقابة على سلامة الطيران لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا.

## جيم - مجلس مراجعي الحسابات

(A/61/5 (Vol.II))

## الطلبات/التوصيات

## الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلبات/التوصيات

لاحظ المجلس أن الضوابط لم تكن تطبق دائماً على المصروفات الثرية في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا. ووافقت إدارة عمليات حفظ السلام على توصية المجلس بتنفيذ جميع الضوابط المفروضة على المصروفات الثرية (الفقرتان ٦٤ و ٦٥).

أجرت البعثة دورة تدريبية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ لجميع أمناء المصروفات الثرية بشأن المبادئ التوجيهية والتعليمات المتعلقة بالإشراف على صناديق المصروفات الثرية. وتعزيزاً للتدريب، أعادت البعثة إصدار التعليمات الإدارية المتعلقة بالإشراف على المصروفات الثرية وإدارتها بموجب النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والقاعدتين ٨-١٠٤ و ٩-١٠٤ والفرع ٣-٤ ب من المبادئ التوجيهية للإجراءات المالية الميدانية.



توافق البعثة على التوصية. وقد جرى تحديد أمكنة جميع الأصناف المذكورة وستواصل البعثة الاضطلاع على نحو منتظم بعمليات معاينة موقعية على مخزونها من الأصناف، بالإضافة إلى الاضطلاع على نحو منتظم بعمليات تقييم شامل للمخزون مرة كل سنتين.

ستضعف البعثة جهودها الرامية إلى تحقيق التنسيق والتعاون الوثيقين مع الكيانات الأخرى التابعة للأمم المتحدة لإقامة ترتيبات تشاورية وتعاونية على الصعيد القطري، ولا سيما مع مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات والفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالمشتريات للاستفادة من أنشطة هاتين المنظمتين لتحقيق التآزر ووفورات الحجم.

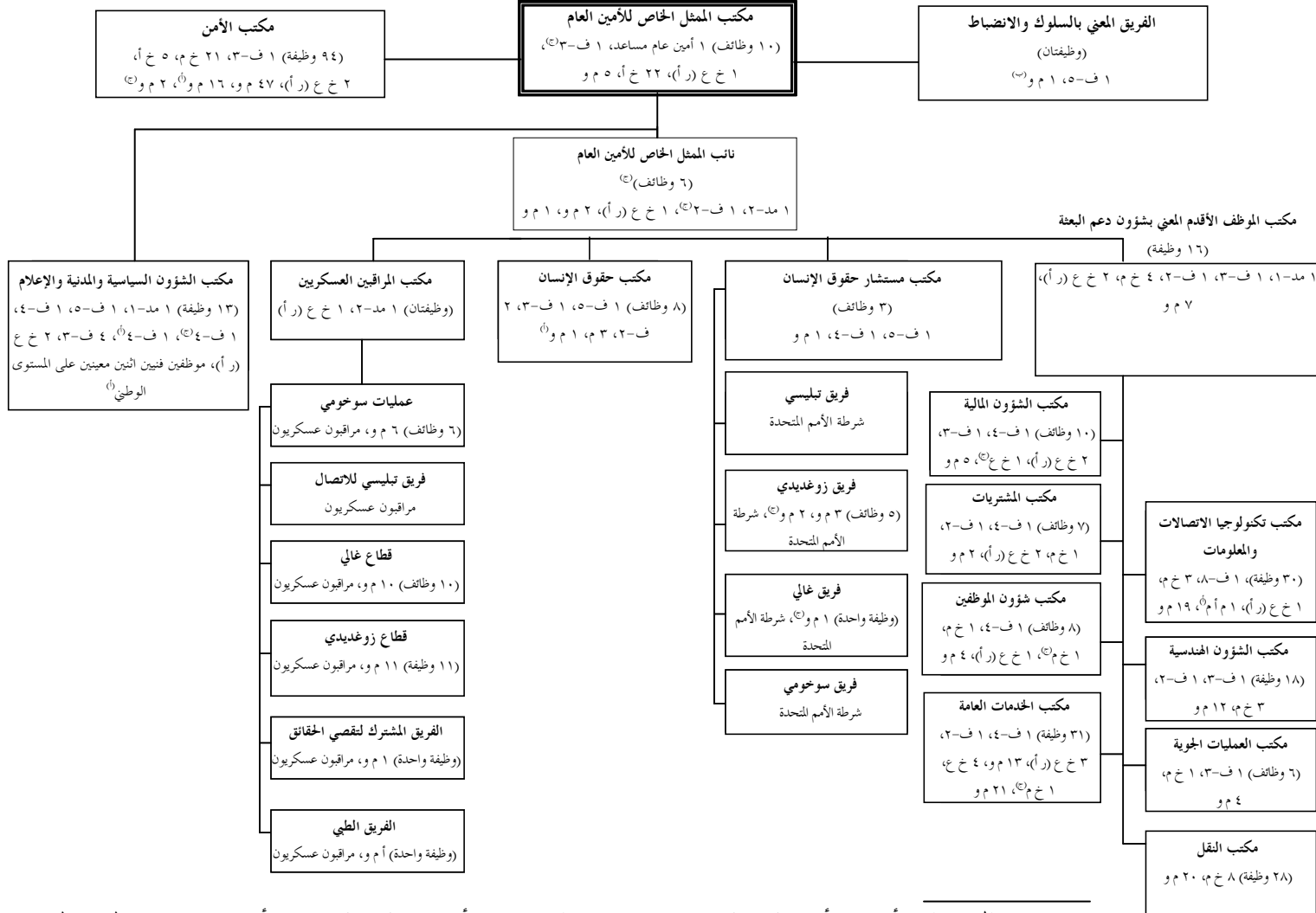
تشير البعثة إلى نقل ٢٠ طابعة من بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك في عام ٢٠٠٤ أثناء تصفيتها. والبعثة بصدد تنفيذ تدابير تهدف إلى تقليل عدد الطابعات للوصول إلى النسبة المعيارية وهي ١ إلى ٤ بحلول ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

لاحظ المجلس أن ثمة ٧٧ صنفا لا يُعرف مكانها في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا تبلغ قيمتها الإجمالية ١١,٠ مليون دولار. ووافقت إدارة عمليات حفظ السلام على التوصية التي كررها المجلس بأن تكفل البعثة سلامة عهدة الممتلكات غير الاستهلاك ومراقبتها وتسجيلها والتصرف فيها على نحو سليم (الفقرتان ٢٠٤ (ح) و ٢٠٦).

فيما يتعلق باقتناء الإمدادات، فإنه لا يزال يتعين على البعثة أن تبادر إلى إجراء تنسيق بين الوكالات مع مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات والفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالمشتريات كي تستفيد من أنشطة هاتين المنظمتين. ويوصي المجلس بأن تقوم الإدارة بالتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى والأفرقة المعتمدة لدى الأمم المتحدة بوضع ترتيبات تشاورية وتعاونية على الصعيد القطري، ولا سيما مع مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات والفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالمشتريات، بحيث يمكن أن تسهم في برامج البعثات لتوفير تكاليف المشتريات (الفقرات ٢٥٢-٢٥٤).

لم يجر اتباع توصية المجلس السابقة بأن تسير البعثات على المعيار المتبع في الأمم المتحدة بتخصيص طابعة واحدة لكل أربع حواسيب منضدية، في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا. ووافقت إدارة عمليات حفظ السلام على توصيات المجلس بأن تعيد تقييم الميزانيات المخصصة لشراء طابعات على أن تأخذ في اعتبارها النسبة المستهدفة من الطابعات إلى الحواسيب المنضدية وهي نسبة ١ إلى ٤ (الفقرتان ٣٥٩ و ٣٦٠).

## المخطط التنظيمي



\* المختصرات: أ ع م = أمين عام مساعد؛ م = خدمة ميدانية؛ خ ع (رأ) = خدمات عامة (رتب أخرى)؛ م و = موظف وطني؛

خ أ = خدمات أمن؛ م أ م = متطوعو الأمم المتحدة.

(أ) وظيفة جديدة

(ب) وظائف مؤقتة ممولة من المساعدة المؤقتة العامة.

(ج) وظيفة أعيد تصنيفها.



Map No. 3837 Rev. 56 UNITED NATIONS January 2008

Department of Field Support Cartographic Section